Origin, meanings and abuses of the ethnonym Melchites

Figures

Alexander Hourani

29 July – 9 August 2024

A anima mea ad Deum fortem, uiuentem. Et hymni ipsius author hæc uerba, Deus & fortis, integra, neq; ulla ex parte mutata, sicuti ea apud Psalmistam inuenit, conseruauit: & dictionem, Viuum, duntaxat in eiusdem significationis nomen Immortalis commutauit. Ille etiam Deo addidit Sanctus, nomen id idolis opponens, quæ abominationis omnis plena, & humanæ manus opera sunt. Sicuti & Fortis posuit, propter simulacrorum imbecillitatem atque infirmitatem summam, quę loco se mouere prorsus non possit. Atq; itidem Immortalis: ut statuarum truncos traduceret, qui uita carentes, neq; spirare possunt, neque sensu aut mente diriguntur. Verumenimuerò Theopaschitę, qui à Petro & Seuero originem duxerunt, admirandum hunc maximè hymnum non diuinæ Trinitati accommodare uolentes, sed incarnato Verbo accinere fatagentes, accessionibus quibusdam corrumpere ausi sunt, uerbis hisce, Sanctus, Immortalis: clausulam illam, Qui crucifixus est pro nobis, malignè adijcientes. Quod malum primus instituere cœpit Petrus Cnapheus, & post eum deinde Seuerus Acephalus, seu potius hydra multiceps. Quãuis sectatores eius calumnia Constantinopolitanum Macedonium expetentes, adiectionem talem illum exorsum esse dicant. Fuit certè, sicuti uidetur, uetus hęc hęresis: quemadmodũ satis clarè, qui multa pertulit certamina Athanasius, dictis suis declarat. Nisi fortè sanctus ille pater eam prę uiderit atq; euerterit, sicuti scilicet & alias plurimas scriptis suis sustulit, tametsi post obitum eius primùm exortas. Hęc ipsa ergo hęresis à Cnapheo primùm producta, deinde à Seueri sodalitate admodum aucta & frequentata, nõ ita multo pòst ab Ecclesia Dei abolita, prorsus euanuit. Quę huc usq; apud solos Armenios retinet, Catholicis traditionibus parêre nolentes, neq; pueri illius in aerem B raptum approbantes, qui ter sancti istius carminis diuinam uocem et doctrinam è sublimi demissus apertè indicauit. Et hymnum eum Chalcedonensis sancta Synodus recepit, simpliciterq; ita canendum tradidit. Itaq; risus planè & iocus fuerit, si ab angelis & Seraphim ipsis proditum atq; decantatum carmen, atq; à tot sanctis sacræ Synodi patribus comprobatum & cõfirmatum, quod unam in tribus subsistentijs diuinitatẽ disertè deprædicat, Cnaphei primùm, & Seueri deinde opinione proculcet, atq; eorum (si Dijs placet) arbitrio, perinde atq; Cherubin superarent, corrigat. Sed enim qui hoc ita senserunt, Theopaschitæ uocati sunt, authores primarios Cnapheum Petrum & Seuerum, quemadmodum dictum est, & deinde Iacobum, habentes. Atq; ij sanè exinde unã in CHRISTO naturã astruere contendunt, ita dicentes: Si duas in CHRISTO demus esse naturas, consequentur eas necessitate quadam omnino duæ etiam uoluntates. Si uerò hoc concessum fuerit, eadem necessitate duæ inducentur personæ, & duæ uirtutes operatrices inter se contrariæ prorsus.

Athanasius magnus.

Armenij.

Monophysitæ.

CAPUT LII.

IAcobus porrò, à quo nunc quoq; Iacobitarum hęresis denominata celebrat, Syrus genere fuit, obscurus prorsus, & nulla gloria uir, qui etiam Zanzalus propter summã tenuitatem est cognominatus. Hic Eutychetis & Dioscori, Cnapheiq; præterea Petri atq; Seueri dogmate recepto, magnopere id apud Syros propagare studuit. Ecclesia sanè Catholica Dominum nostrum IESVM CHRISTVM subsistentiam è duabus naturis cõsistentem, Deitatis inquam & humanitatis, profitetur, ita ut utraq; harum post unionem proprietates suas saluas cõseruet, & duarum istarum naturarum unio mixtionem & confusionem, mutationem que & alterationem nullam admittat. Ipseq; idem Deus sit & homo, & uoluntates uirtutesq; operatrices duas, diuinã

Iacobitæ.

Iacobus Zanzalus.

Catholicæ Ecclesiæ περὶ θεανθρώπου χριστοῦ sententia.

LII uidelicet

Figure 1

Xanthopulus, *Ecclesiasticae historiae*, p. 949.

uidelicet ſimul & humanam habeat. Eutyches autem duas quidem & ipſe ante unionem naturas dixit, deinde unitas. Poſt unionem autem in unam eas naturam abiiſſe, cõfuſasq; eſſe, & mixtionem ſubiiſſe, opinatus eſt. Adeò ut & diuinitas ea quæ humanitatis fuere paſſa ſit, & contrà. Proinde hæc ita opinantes, Monophyſitas & Theopaſchitas diui patres noſtri cognominarunt. Ea ipſa opinione Dioſcorus Alexandriæ patriarcha, & Petrus Cnapheus, Seuerusq; Acephalus, epiſcopi Antiocheni, atq; inſuper alij tranſuerſim abducti ſunt. Enimuerò eo quem diximus Iacobo Monophyſitarum opinionem apud Syros prædicante, magnum exortum eſt diſſidium. Nam qui rectæ opinioni adhæſerunt, Melchitæ appellati ſunt, quòd ſanctam quartam Synodum, & Imperatorem ipſum (Melchi enim Syris rex eſt) conſectarentur. Qui autem diuerſum ſenſerũt, multa uariaq; habuere nomina. Iacobitæ tamen maximè ſunt cognominati, propterea quòd ei quem dixi Monophyſitarum hęreſis ſtudioſo Iacobo adhęrerẽt. Qui etiam anathemati traditi ſunt, ut Monophyſitæ ſcilicet, & Theopaſchitæ.

Eutychetis error.

Monophyſitæ & Theopaſchitæ ijdem.

Melchitæ apud Syros.

A

Poſtea uerò aliud etiam hæreſum examen ad ſe pertraxere, quæ Trinitatem conſubſtãtialem credentes, unam naturam poſt unionem in CHRISTO eſſe docuerũt, ſacram quartã Synodũ repudiãtes, ac deinceps omnes ſanctos patres reij ciẽtes. Et quod maximũ eſt, diuinitati ipſius unigeniti perpeſſionẽ tribuerunt, Terſancto illi hymno appendicẽ hanc, Qui crucifixus eſt pro nobis, annectẽtes.

CAPUT LIII.

Armeniorum hæreſis.

Ἀριγάνα.

ALis Iacobitarum hæreſis radix extitit. Iacobus autem Armeniorũ quoq; ſectę dux fuit. Ea ſanè hęreſis multiplex eſt, & ut quiſpiam dicat, hęreſum omnium confluens ſentina. Nam illi cum Ario aberrãt in eo, quòd Deum Verbum naturam mutationi obnoxiam, habentem carnem anima carentem, aſſumpſiſſe dicunt. Cum Apollinari autem, quòd corpus Domini mentem non habere, eidemq; diuinam naturam ſufficere, mentisq; uim operatricem perficere dicunt. Atq; hęreticis multis laudatis, depraua-

B

tas ipſorum opiniones ſibi ipſis arrogãt. Magiſtri horum, quos diximus, fuere: & Euchanius inſuper Mantacunes. Et quandoq; illi Deum Verbum, incorruptibile & increatum, & cœleſte, & à perpeſſione alienũ atq; ſubtile, nobisq; non conſubſtantiale corpus recepiſſe, atq; ea quę carnis ſunt nobis in ſpeciem tantũ ſpectri more exhibuiſſe, exequutumq; eſſe opinantur. Quãdoq; autem carnem eius in naturam Deitatis conuerſam, eidemq; conſubſtantialem factam eſſe dicunt. Multoties uerò etiam Deum Verbum, humanum ex uirgine corpus aſſumpſiſſe negant: ſed ipſum immutabili modo mutatum, & carnem factum, tranſitum tantum per uirginem feciſſe: & cruci, diuinitatem, quę circumſcribi & definiri nequeat, unigeniti affixam, eandemq; ſepulcro traditam aſſeuerant. Atq; fidem etiã natiuitati CHRISTI ſecundum carnem derogantes, & eam in ſpeciem tantum, phantaſmatis inſtar, factam eſſe dicentes. Et non ſicuti nos, per interualla, particulatim, ſed ad quindecimum Ianuarij menſis diem ieiunij tempus extendentes. * Annunciationem ſimul, & natiuitatem, & baptiſmum CHRISTI celebrant. Quin multa etiam diuini Euangelij dicta, ſuam ipſi opinionem aſtruere conantes, tollunt atque inducunt, ac ueluti Monophyſitarum & Theopaſchitarum, & Aphthartodocitarum & Monothelitarum hæreſim hæreditate creuerint, Cnaphei Petri acceſſionem Terſancto hymno annexam ualde complectuntur. Eccleſiam Catholicam iam inde ab initio hymnum eum ita decantaſſe: poſt pueri autem illius raptum, ut is ita caneretur, conſtitutum eſſe dicentes. Quem raptum, tanquam falſum ſcilicet omnino, negant. Neque trium ſubſiſtentiarum Deitati, ſicuti Diui patres docent, ſed unige-

Euchanius Mantacunes.

ἀναγγελιαμόν

nito

Figure 2

Xanthopulus, *Ecclesiasticae historiae*, p. 950.

Themiſtiani dicti ſunt, quanquam corruptè apud Iſidorum Gnoitæ pro Agnoetæ nominantur. Hanc hæreſin feliciſsimè quidem multis ſeculis ſepultam, poſtea ſub Mauricio Imperatore & Gregorio Magno Epiſcopo Roman. circa annum à Chriſto paſſo 572. Theodoſius Alexandriæ miſerè renouauit & ſub Phoca propagauit, vt & Damaſcenus tradit & Gregorius Magnus libr. 8. epiſt. 42. ne nõ ante Antichriſti exortum, à quo myſterium iniquitatis peractũ eſt, omnes hæreſes regnaſſe & ſeſe effudiſſe viderentur. Hæc docet diuinam Chriſti naturam (quam illi ſolam poſt vnionem ex Eutychis & Dioſcuri dogmate relinquit) quædã ignoraſſe, veluti horam extremi iudicij, & vbi Lazarus poſt mortem cõditus eſſet, transferens impiiſsimè ad diuinam Chriſti ñaturam, quæ humanę propria fuerunt. Nicephor. lib. 12. cap. 30. & lib. 18. cap. 50. Hi verò ἄγνοιαν non definiebant, vt Suidas, ἕξιν μυχθηρίας: ſed στέρησιν γνώσεως, qui poſtea in tres ſectas ſeſe diuiſerunt, Damianos, Paulianos & Petritas, Nicephor. lib. 18. cap. 49.

Iacobitæ qui à Iacobo quodam homine gente Syro, & ob paupertatem Zanzalo denominato vocantur. In Syria ſub Phoca Imperatore & Bonifacio tertio nati, circa annum à Chriſto paſſo 575. totam Syriam à fide Chriſti auerterunt, quæ Ægyptum ſecuta de Chriſto mediatore rectè ſentire deſiit. Hi eandem prorſus, quàm primi Eutychiani ſententiam amplectuntur

Figure 3

Daneau, *D. Aurelii Augustini Hipponensis*, p. 254b.

ctuntur & defendunt, atque ita impunè orthodoxos irriſêre, vt eos Melchitas vocarent, quòd imperatorum fidem ſequerentur. Hi poſtea Anaſtaſium, vel, vt alij, Athanaſium Patriarcham habuerũt, qui Antiochiæ Epiſcopus factus Heraclium imperatorem illum quidem optimum ſua tabe miſerè & ſubdolè infecit. Nicephorus lib. 18. cap. 52. Itaque hi vti ſuperiores, cõcilium Chalcedonenſe damnant & anathematizant.

Armenij à prouincia dicti, quòd eodem Eutychis errore paulò pòſt etiam duæ Armeniæ maior & minor non modò labefactatæ fuerũt, ſed prorſus à vera fide de vtraque in Chriſto natura abductæ, opera infelicis cuiuſdam Euchanij vel Ethami, qui cognominatur Mantacunes, vt ſcribit Nicephorus lib. 18. cap. 53. Hi negant Chriſtum corpus humanum ex virgine Maria aſſumpſiſſe, ſed illud ab ipſo conceptionis momento incorruptibile habuiſſe contendunt, quod ipſum per ſe adorant. Vnde φθαρτολάτραι, & σκιωλάτραι dicti ſunt ab orthodoxis, quos ipſi viciſsim remordentes Manichæos & Phantaſiaſtas contumelioſè vocabant. Nicephorus lib. 18. cap. 45. Paſcha more Iudaico celebrant. Quaternitatem, non Trinitatem in diuinis perſonis inducunt. Diuinitatẽ paſſam dicunt, & Chalcedonenſe concilium repudiant. Hi etiam ab Epiſcopo, de quo maximè gloriãtur, Gregoriani ſunt appellati, quos tamen alij corruptè Georgianos nominant. Dicti ſunt e-

Figure 4

Daneau, *D. Aurelii Augustini Hipponensis*, p. 255a.

l'habit que portent ordinairement les Turcs, & le grand Sultan de Turquie, on leur a donné ce nom de ſultanne. C'eſt en ſomme ce que i'ay appris frequentant auec la nation Gregeoiſe, qui eſt vn peuple multiplié, tant en la Grece, que l'Aſie & Affrique, & peu en ay trouué qui n'ait entendu ou parlé Italien quelque peu, mais ils nous ont en telle haine & horreur, que ie croy qu'ils ne hayſſent pas plus les Turcs qui les tiennent en ſeruitude, & bien heureux eſt celuy des Latins, qui ſe fiant en eux, n'a point eſté trompé, ou ne s'eſt trouué marry.

Des Syriens & Iacobites qui ſont au Sainct Sepulchre, & en la ville de Hieruſalem, & de leurs erreurs.

CHAP. XXII.

APres les Grecs vous voyez auſſi en l'egliſe du ſainct Sepulchre, & ailleurs en la cité de Hieruſalem, des Syriens autãt ſchiſmatiques que les Grecs. Ils ſont de la Syrie proche de la Paleſtine, & region autant belle opulente & fertile qu'autre circonuoiſine, & ſont denommez de Sur ou Tyr ville des Sydoniens. Car quand à ceux qui lés font Aſſiriens ie reprouue leur dire pour la diſtance de l'vn à l'autre. Ils ont eſté de tout temps opprimez ſous le ioug de ſeruitude de diuers Roys & Princes Sarrazins & barbares, pour eſtre vne nation entierement inepte à la guerre, timide & craintiue le poſſible. En recompẽſe ils ſont ingenieux, nais au labeur des mains,

Figure 5

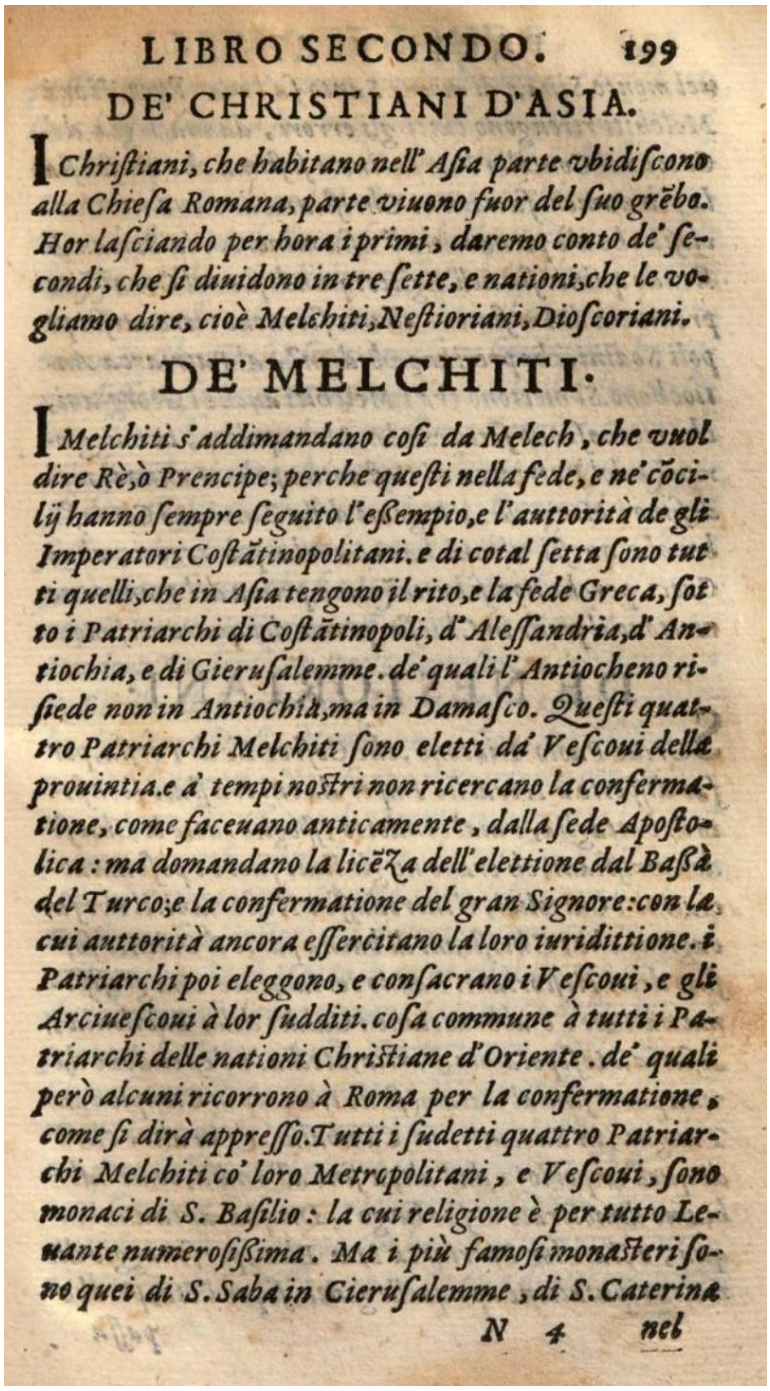
De Villamont, *Les voyages*, p. 179b.

& propres à l'agriculture & labourage de la terre. Ils ſont au reſte hommes trompeurs, amis de fortune, & faciles à receuoir des dõs & des preſents. Ce n'eſt qu'vn petit pecadille entr'eux, que du larcin & rapine, infidelles iuſques au bout, & qui rapportent aux Mores & Turcs les ſecrets des Chreſtiens quand ils les peuuent deſcouurir, par ce qu'ils ſont meſlez parmy eux, & les frequentent d'ordinaire. Ils gardẽt ſoigneuſement leurs femmes qui ſont enfermees comme celles des Turcs & Sarrazins, & ne leur permettent & à leurs filles de ſortir en public, ſi elles ne ſont couuertes d'vn voile delié, depuis la teſte iuſques aux pieds, & ſi leur viſage n'eſt caché d'vne eſtamine ou creſpe. Il y a plus, que les fiancez ne peuuuent voir leurs fiancees, qu'ils n'ayẽt couché auecques elles la premiere nuict, ce qui eſtoit obſerué du temps du patriarche Iacob, lequel par ce moyen fut trompé : car eſtimant auoir couché auec Rachel la premiere nuictee de ſes nopces, il trouua au matin qu'il auoit couché auecques Lia. Les Syriens ſe vantent eſtre les premiers Chreſtiens du monde, pour ce que Sainct Pierre tint ſon ſiege ſept ans en Antioche, auparauant que d'aller a Rome, qui eſt cauſe que iamais les Syriens n'ont voulu ſe ſous-mettre à l'egliſe Romaine. Ils ont leur patriarche en la cité de Melich, auquel ils obeiſſent comme nous faiſons au Pape, & retiennent pour la plus part les ceremonies Gregeoiſes, mais leurs erreurs ne ſont du tout ſi grands. Car ils croient que les iuſtes ſont en paradis, & les

Opiniõs, couſtumes & rits des Syriens.

Figure 6

De Villamont, *Les voyages*, p. 180a.



LIBRO SECONDO. 199

DE' CHRISTIANI D'ASIA.

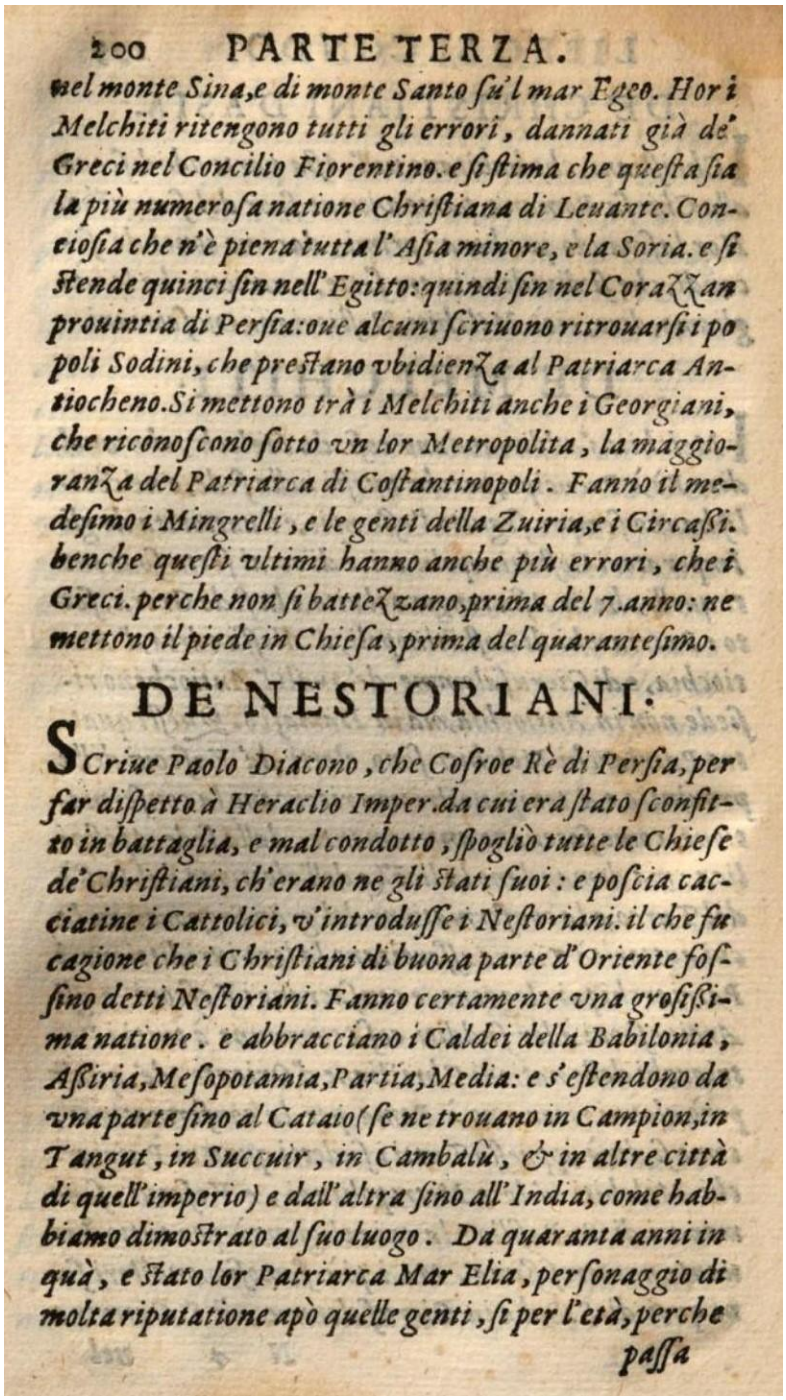
I Christiani, che habitano nell' Asia parte vbidiscono alla Chiesa Romana, parte viuono fuor del suo grẽbo. Hor lasciando per hora i primi, daremo conto de' secondi, che si diuidono in tre sette, e nationi, che le vogliamo dire, cioè Melchiti, Nestioriani, Dioscoriani.

DE' MELCHITI.

I Melchiti s'addimandano cosi da Melech, che vuol dire Rè, ò Prencipe; perche questi nella fede, e ne' cõcilij hanno sempre seguito l'essempio, e l'auttorità de gli Imperatori Costãtinopolitani. e di cotal setta sono tutti quelli, che in Asia tengono il rito, e la fede Greca, sotto i Patriarchi di Costãtinopoli, d' Alessandria, d' Antiochia, e di Gierusalemme. de' quali l' Antiocheno risiede non in Antiochia, ma in Damasco. Questi quattro Patriarchi Melchiti sono eletti dà Vescoui della prouintia. e à tempi nostri non ricercano la confermatione, come faceuano anticamente, dalla sede Apostolica: ma domandano la licẽza dell' elettione dal Bassà del Turco; e la confermatione del gran Signore: con la cui auttorità ancora essercitano la loro iuriditione. i Patriarchi poi eleggono, e consacrano i Vescoui, e gli Arciuescoui à lor sudditi. cosa commune à tutti i Patriarchi delle nationi Christiane d'Oriente. de' quali però alcuni ricorrono à Roma per la confermatione, come si dirà appresso. Tutti i sudetti quattro Patriarchi Melchiti co' loro Metropolitani, e Vescoui, sono monaci di S. Basilio: la cui religione è per tutto Leuante numerosissima. Ma i più famosi monasteri sono quei di S. Saba in Cierusalemme, di S. Caterina

Figure 7

Botero, *Le relationi universali*, p. 199.



200 PARTE TERZA.

nel monte Sina, e di monte Santo ſu'l mar Egeo. Hori Melchiti ritengono tutti gli errori, dannati già de' Greci nel Concilio Fiorentino. e ſi ſtima che queſta ſia la più numeroſa natione Chriſtiana di Leuante. Conciosia che n'è piena tutta l'Aſia minore, e la Soria. e ſi ſtende quinci ſin nell'Egitto: quindi ſin nel Corazzan prouintia di Perſia: oue alcuni ſcriuono ritrouarſi i popoli Sodini, che preſtano vbidienza al Patriarca Antiocheno. Si mettono trà i Melchiti anche i Georgiani, che riconoſcono ſotto vn lor Metropolita, la maggioranza del Patriarca di Coſtantinopoli. Fanno il medeſimo i Mingrelli, e le genti della Zuiria, e i Circaſſi. benche queſti vltimi hanno anche più errori, che i Greci. perche non ſi battezzano, prima del 7. anno: ne mettono il piede in Chieſa, prima del quaranteſimo.

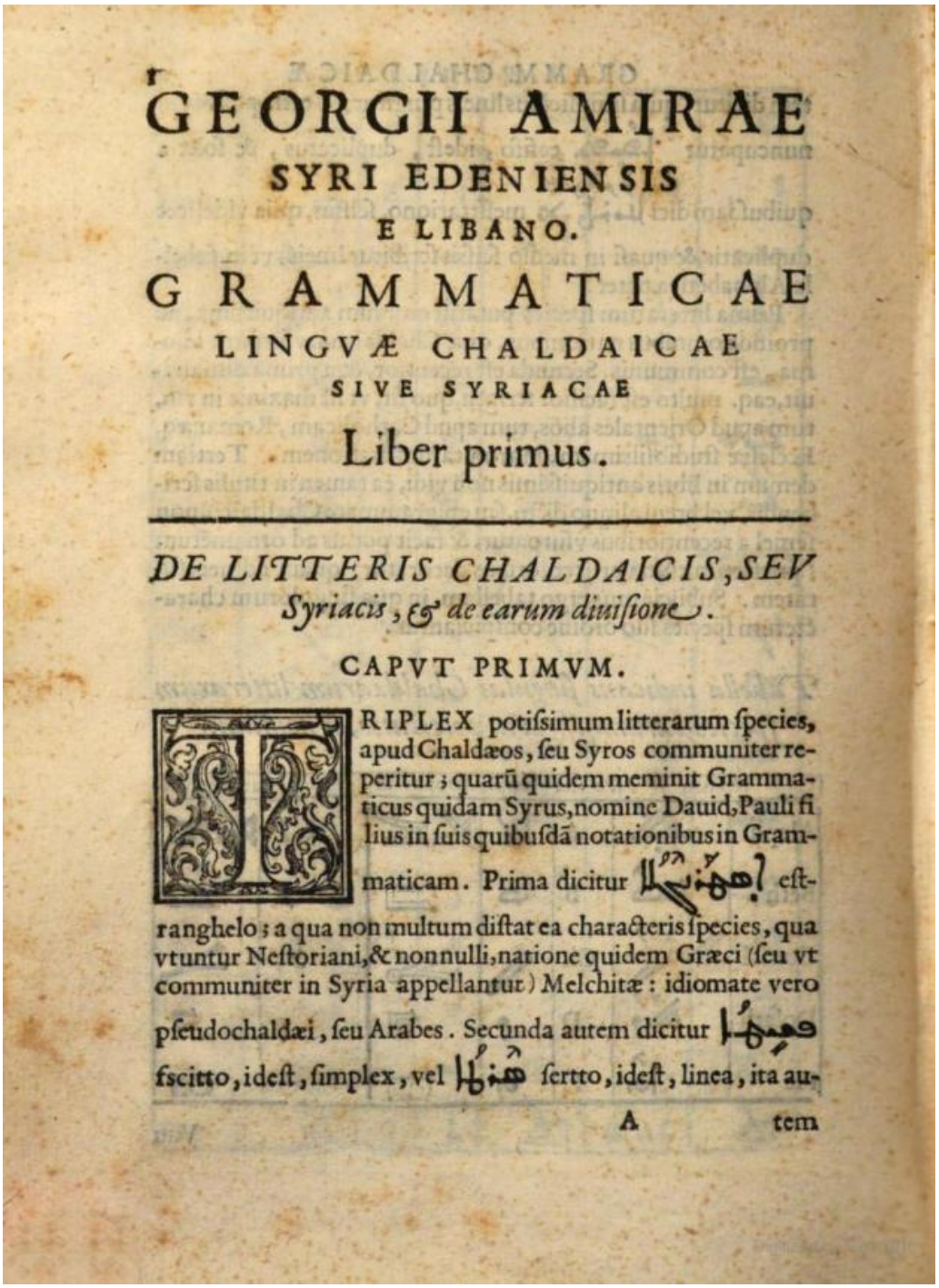
DE' NESTORIANI.

SCriue Paolo Diacono, che Coſroe Rè di Perſia, per far diſpetto à Heraclio Imper. da cui era ſtato ſconfitto in battaglia, e mal condotto, ſpogliò tutte le Chieſe de' Chriſtiani, ch'erano ne gli ſtati ſuoi: e poſcia cacciatine i Cattolici, v'introduſſe i Neſtoriani. il che fu cagione che i Chriſtiani di buona parte d'Oriente foſſino detti Neſtoriani. Fanno certamente vna groſſiſſima natione. e abbracciano i Caldei della Babilonia, Aſſiria, Meſopotamia, Partia, Media: e s'eſtendono da vna parte ſino al Cataio (ſe ne trouano in Campion, in Tangut, in Succuir, in Cambalù, & in altre città di quell'imperio) e dall'altra ſino all'India, come habbiamo dimoſtrato al ſuo luogo. Da quaranta anni in quà, e ſtato lor Patriarca Mar Elia, perſonaggio di molta riputatione apò quelle genti, ſi per l'età, perche

paſſa

Figure 8

Botero, *Le relationi universali*, p. 200.



GEORGII AMIRAE
SYRI EDENIENSIS
E LIBANO.
GRAMMATICAE
LINGVÆ CHALDAICAE
SIVE SYRIACAE
Liber primus.

DE LITTERIS CHALDAICIS, SEV Syriacis, & de earum diuiſione.

CAPVT PRIMVM.

TRIPLEX potiſsimum litterarum ſpecies, apud Chaldæos, ſeu Syros communiter reperitur; quarū quidem meminit Grammaticus quidam Syrus, nomine Dauid, Pauli filius in ſuis quibuſdā notationibus in Grammaticam. Prima dicitur ܐܶܣܛܪܢܓܠܐ eſtranghelo; a qua non multum diſtat ea characteris ſpecies, qua vtuntur Neſtoriani, & nonnulli, natione quidem Græci (ſeu vt communiter in Syria appellantur) Melchitæ: idiomate vero pſeudochaldæi, ſeu Arabes. Secunda autem dicitur ܦܫܺܝܛܳܐ fscitto, ideſt, ſimplex, vel ܣܶܦܪܳܐ ſertto, ideſt, linea, ita au-

Figure 9

Amira, *Grammatica Syriaca*, p. 1.

Le reſte qui ſe voit en tous ces pays n'eſt guiere conſiderable, & d'ailleurs ie ſerois peu diſcret en m'y arreſtant par trop, puis que ie fay deſſein dediſcourir en general des forces du Turc.

RELIGION.

OVTRE les Mahometans qui demeurent en tous ces pays dont nous auons parlé cy deſſus, il y a pluſieurs autres qui ſont de diuerſes religions, & ſectes, dont nous ferons icy quelque diſcours, laiſſant toutefois ce que nous auons mis ailleurs. Car il y a premierement des Iuifs qui ſont eſpandus par toutes ces contrees; & quant aux Chreſtiens il y en a quelques vns qui obeyſſent à l'Egliſe Romaine, & quelques autres qui en viuent ſeparez. Quant aux premiers outre les marchands Venitiens, Ragouſois, François, & autres qui trafiquent en grand nombre de Tripoli à Damas, & en Alep, & en quelques autres villes d'Aſie, & de Surie, & ſont aſſiſtez aux choſes ſpirituelles des religieux de S. François qui habitent en Ieruſalem, & à Bethleem, on trouue vn petit peuple qui vit parmy les Armeniens à la Latine. Alangiacane eſt vn chaſteau à deux iournees loing de Tauris, qui a vingt cinq villages ſoubs ſa iuriſdiction, qui recognoiſſent l'Egliſe Romaine, jaçoit qu'on y parle Armenien. XXIV.

Les habitans de ces lieux furent conuertis par le Pere Barthelemy Bolognois de l'ordre de ſainct Dominique, qui fut fait Eueſque d'Armenie l'an 1337. ſoubs Iean XII. Il y auoit lors, comme nous auons dit, vingt cinq villages; mais à preſent il n'y en a que douze qui perſiſtent en l'obeyſſance de l'Egliſe Romaine, & des autres 13. les vns ſe ſont remis ſoubs le Patriarche de la haute Armenie, les autres ont eſté ruynez durant les guerres que les Turcs ont eu contre les Perſes: & ces douze villages Latins ſont enuiron mil deux cents maiſons. Ils ſont aſſiſtez aux choſes ſpirituelles des religieux de S. Dominique ſouz vn Archeueſque du meſme ordre, cela par leur chapitre, & par les principaux des villages, puis confirmé par le Pape.

Il n'y a guere de temps que les Latins auoient des Egliſes à Burſe meſme, & à Trebiſonde: mais par faute de Preſtres les Egliſes, & ceremonies Latines ſe ſont perduës: tellement que la religion des Armeniens, ou celle des Grecs leur a ſuccedé.

Venons maintenant aux autres Chreſtiens qui ſont diuiſez en trois ſectes, c'eſt à ſçauoir en Melchites, Neſtoriens, & Dioſcoriens.

Les Melchites ont tiré ce nom de Melech, qui veut dire Roy, ou Prince, pour ce que ceux cy ont ſuiuy tant en la foy, qu'aux Conciles l'exemple des Empereurs de Conſtantinople, & de cette ſecte ſont tous ceux qui tiennent en Aſie la religiõ des Grecs ſous les Patriarches de Cõſtantinople, d'Alexandrie, d'Antioche, & de Ieruſalem, dont celuy d'Antioche ne ſe tient pas en Antioche, mais à Damas. Ces quatre Patriarches ſont eſleuz par les Eueſques du pays, & de noſtre temps ne recherchent pas la confirmation du Pape, comme ils faiſoient au temps paſſé; mais demandent la licence de l'eſlection au Baſſa du Turc & la confirmation du grand Seigneur, & exercent leur iuriſdiction ſoubs cette authorité qui leur eſt donnee. Les Patriarches eſliſent, conſacrent les Archeueſques, & Eueſques qui leur ſont ſubiects.

Il eſt vray que quelques vns d'entre eux recourent au Pape pour receuoir de luy la confirmation. Tous ces Patriarches Melchites, & leur Archeueſ-

Figure 10

D'Avity, *Les estats*, p. 1263.

que & Eueſques ſont moynes de S. Baſile, de l'ordre duquel il y a beaucoup de conuents par tout le Leuant. Mais les plus renommez ſont ceux de ſainct Sabe en Ieruſalem, de ſaincte Catherine au mont Sinay, & du mont ſainct ſur l'Archipelague. Ces Melchites retiennent tous les erreurs iadis condamnees par les Grecs au Concile de Florence, & l'on tient qu'il y a plus de gens de cette ſecte en leuant que des autres. Car toute la Natolie en eſt pleine, & pareillement la Surie, & meſme elle s'eſtend iuſques en Egypte: & de là iuſques en Corazzan Prouince de Perſe. Ou met encor entre les Melchites les Georgiens, qui recognoiſſent ſoubs vn Metropolitain l'authorité du Patriarche de Conſtantinople. Ceux-cy inuoquent S. George comme leur Aduocat. Il y en a quelques vns d'entr'enx qui ſe ſont rendus Mahometans.

Il y a auſſi en cette partie que nous auons deſcrite des Neſtoriens, des erreurs deſquels nous auons parlé au diſcours de l'Eſtat du Sophi. Ces Neſtoriens parlent Chaldee, Arabe, Turc, & le langage de Curdeſtan, ſelon les lieux où ils ſe trouuent; mais ils celebrent l'office diuin en Chaldeen.

On y trouue encor des Dioſcoriēs qui ſont diuiſez en trois ſectes, à ſçauoir en Armeniēs, Iacobites, & Coſtes. Les Armeniens donnent titre de Patriarche à pluſieurs de leurs Prelats, faits partie auec la faueur du Turc (ceux cy affermēt les impoſitions, & tributs que les maiſons des Armeniens payent au Turc,) & partie eſleuz pour coadiuteurs des ſuſdits Patriarches, du conſentement des Eueſques, ou du peuple. Mais ils ne donnent titre de Patriarches vniuerſels qu'à deux ſeuls, l'vn deſquels eſt eſtabli ſur la haute Armenie; l'autre ſur la baſſe. Celuy là demeure au monaſtere d'Ecmeazin, proche de la ville d'Eruan en Perſe: & cettuicy en la ville de Sis en Caramanie, aſſez pres de Tarſe. Cette ſecte d'Armeniens eſt de bien peu moindre que celle des Melchites. Car les villes, & les Prouinces des deux Armenies, de la Cilice, Bithynie, Surie, Meſopotamie en ſont pleines; & meſme on en voit bon nombre en Perſe. On trouue encor vne infinité d'Armeniēs en toutes les villes de l'Empire des Ottomās, où il y a quelque trafic, comme à Burſe, à Angore, Treſbiſonde, Alexādrie, au Caire, à Conſtantinople & à Caffe. La raiſon pour laquelle ils ont tant de liberté par les Eſtats du Turc c'eſt pource qu'outre qu'ils ſont de grand eſprit, & bien entendus au cōmerce, à cauſe de certains teſmoignages d'affection que leurs predeceſſeurs rendirent à Mahomet, il les recōmanda paſſionnement à ſes ſucceſſeurs; tellemēt qu'ils ont eu de grands priuileges, par le moyen deſquels ils trafiquent librement auec les Mahometans. Les Armeniens habitent à Sis en Ad à Maras, & aux enuirons, à Tarſe, à Laiazze, en Alep, & à Darande. Il y a enuiron 20. mille familles. Ils ont 18. Monaſteres, & 24. Eueſques.

On voit à Sis le Palais, & les ruynes du chaſteau du Roy d'Armenie, auec deux Egliſes qui en ſont proches, l'vne du Sauueur, qui eſtoit au Roy, l'autre de S. Sophie, qui eſtoit au Patriarche. Ils n'ont point d'autres images que des croix d'airain, & de fer, toutesfois il y a diuerſes reliques en des reliquaires d'argent. Le Patriarche ſouloit iadis tirer vn maidin de chaque maiſon; mais le Turc luy a oſté ce droict; de ſorte qu'il vit maintenant d'offrandes, & d'aumoſnes, & pour ſe maintenir plus ayſément, il viſite continuellement la Prouince, & entretient ſa famille des amendes qu'il impoſe à ceux qui defaillent. Les Armeniens celebrent l'office en leur langue, combien qu'ils en parlent beaucoup d'autres, & ils vſent tellement de la Turqueſque à Conſtantiuople, qu'ils ne ſçauent pas preſque la patenoſtre en Armenien.

Figure 11

D'Avity, *Les estats*, p. 1264.

EXEMPLVM SECVNDI VSITATISSIMI.

	آلافٌ *Millenarij*		مِأَتٌ *Centenarij*		عُشَرَاتٌ *Denarij*		آحَدَاتٌ *Vnitates*	
1000	١٠٠٠	100	١٠٠	10	١٠	1	١
2000	٢٠٠٠	200	٢٠٠	20	٢٠	2	٢
3000	٣٠٠٠	300	٣٠٠	30	٣٠	3	٣
4000	٤٠٠٠	400	٤٠٠	40	٤٠	4	٤
5000	٥٠٠٠	500	٥٠٠	50	٥٠	5	٥
6000	٦٠٠٠	600	٦٠٠	60	٦٠	6	٦
7000	٧٠٠٠	700	٧٠٠	70	٧٠	7	٧
8000	٨٠٠٠	800	٨٠٠	80	٨٠	8	٨
9000	٩٠٠٠	900	٩٠٠	90	٩٠	9	٩

Cæteri componuntur eodem prorſus modo, quo Latini: ſic.

etc.

٢٥	٢٤	٢٣	٢٢	٢١	١٩	١٨	١٧	١٦	١٥	١٤	١٣	١٢	١١
25	24	23	22	21	19	18	17	16	15	14	13	12	11
٣٩	٣٨	٣٧	٣٦	٣٥	٣٤	٣٣	٣٢	٣١	٢٩	٢٨	٢٧	٢٦	
39	38	37	36	35	34	33	32	31	29	28	27	26	

Chriſtiani Imperio Turcico ſubiecti, quibus tam Chaldaicum, ſiue Syriacum, quàm Arabicum idioma eſt familiare, quales ſunt Maronitæ noſtrates, Iacobitæ, Neſtoriani, Melchitæ (quia cum aliquid Arabicè ſcribunt, Chaldaicis ferè ſemper vtuntur characteribus) priorem ſupputandi modum, qui Chaldaicus eſt, vt diximus, vſurpant: per literas ſcilicet Alphabeti. Reliqui verò Chriſtiani, quibus lingua Syriaca eſt ignota, Arabica vernacula, vt ſunt Ægyptii, & Alexandrini omnes, Cophitę nuncupati, diuerſis exprimunt numeros ſuos notis, quibus in pingendis, ac legendis, non Arabico, ſed Latino ordine eſt procedendum. Sunt autem iſtæ.

Vnitates

Figure 12

Sionita, *Grammatica Arabica*, p. 46.

Porrò Chriſticolæ in Oriente omnes Chriſtum dominum Dei filium pro hominum ſalute incarnatum credunt, ac fatentur, & ſacroſanctum ipſius Euangelium omnes ſummo honore venerantur. Quia tamen infenſus generis humani hoſtis zizania ſeminare non ceſſat, ſanctiſſimamq; Chriſti vnicam Eccleſiam, vbique terrarum ac gentium, tanquam leo rugiens affligere ſemper conatur, multorum mẽtes ſeduxit variaſq; in hæreſes fœdas ac lethales induxit. *Græcorum ſchiſma.* Et quidem Melchitæ ſeu Græci, qui per totum Orientem lõgè lateque ſunt ſparſi, Spiritum ſanctum a ſolo Patre procedere, Purgatorium nullum exiſtere peſſimè crediderunt; indeque illis odium inteſtinum in ſummum Pontificem, atque in omnes ei in ſpiritualibus ſubiectos, ita vt eidem veraciſſimo Chriſti in terris Vicario primatum pertinaciter adnegent. Atque hos Georgiani in omnibus ſequuntur. Neſtoriani, qui hæreſim à Neſtorio ac Theodoro Mopſueſteno exhauſerunt, per vniuerſam Chaldæam, vnde etiam Chaldęi dicti ſunt, Meſopotamiam, Indiam Orientalem, qua de cauſa etiam Sancti Thomæ Chriſtiani nuncupantur, ſparſi, regiones illas inhabitant. *Neſtorianorum habitatio ac hæreſis.* Hi duas in Chriſto perſonas conſtituunt, Chriſtumque non eſſe dicendum Deum incarnatum, ſed Deiferum, quia per cohabitationem ſolam puro homini ac ſimplici eſt Deus copulatus, ſtolidè arbitrantur; hinc etiam Virginem Mariam non Deiparam ſed Chriſtiparam appellandam eſſe contendunt. Cum Græcis etiam Spiritum Sãctum à Patre & Filio procedere negantibus, temerè aſſentiuntur. Neſtorio deinde à Cõcilio Epheſino damnato ſummum honorem deferunt, ac tanquam virum ſanctiſſimum, cuius oſſa quæ in Thebaide conſepulta, ſolo contactu mortuum reſuſcitaſſe nugantur, publicis precibus inuocant ac venerantur. Iacobitæ, Dioſcoriani, & Eutychitæ ſic ab hæreſiarcis Iacobo Baradeo, Dioſcoro, & Eutyche dicti à Cõcilio Chalcedonenſi ſunt damnati. *Iacobitarum patria ac hæreſis.* Iacobitæ quidem ac Dioſcoriani per totam Syriam ſunt diffuſi; Eutychiani verò, quos in omnibus Coptitæ ſequuntur, per vniuerſam Ægyptum, Nubiam, Æthiopiam atque Indiam ſuperiorem ſe dilatant, ac diffundunt. Omnes hi à prædicto Concilio hæretici ſunt

Figure 13

Sionita, *De nonnullis Orientalium urbibus*, p. 43, in Sionita, *Geographia Nubiensis*.

auquel assisterent l'Empereur d'Orient & le Patriarche de l'Eglise Grecque, & grand nombre d'Eueſques Grecs, qui y eurent tous la liberté de deliberer & donner leurs voix, & ceux meſme qui les donnerent contre le commun aduis du Concile, & perſisterent en leur obſtination, comme Marc d'Epheſe, ſen retournerent ſeurement en leur pays? Et neantmoins en ces trois Conciles-la furent decidées preſque toutes les choſes qui agitent aujourd'huy la religion Chreſtienne. Que ſi pour rendre vn Concile libre il faut qu'il ſoit tenu dans l'eſtat d'vn Prince, qui ne fauoriſe ny l'vn ny l'autre party des conteſtants ; Quel Concile pourra eſtre exempt de calomnie? Car les Ariens ne mettent-ils pas entre les reproches du Concile de Nicée, & du premier de Conſtantinople, qu'ils furent tenus ſous Conſtantin & ſous Theodoſe, qui eſtoient fauteurs de leurs parties, & deſquels l'authorité y preualut? Et les Eutychiens ne reprocherent-ils pas le Concile de Chalcedoine pour l'authorité de l'Empereur Marcian qui y auoit, diſoient-ils, fauoriſé leurs aduerſaires? Dont encore aujourd'huy ils appellent ceux qui tiennent l'opinion du Concile de Chalcedoine, Melchites, c'eſt à dire Royaux ou Imperialiſtes? Que ſi ſa Majeſté entend par vn Concile libre, vn Concile où le Pape n'aſſiſte point, ſoit perſonnellement ou repreſentatiuement: comment eſt-ce qu'en vn temps où n'y a point de ſchiſme au Papat, vn Concile repreſentera parfaictement l'Egliſe vniuerſelle, ſi le chef viſible de l'Egliſe n'y eſt ou perſonnellement, ou repreſentatiuement, ou confirmatiuement? Et que deuiendront ces anciennes maximes, [a] *qu'il n'eſt point licite de regler les Egliſes*, ou conuoquer les Conciles *ſans l'Eueſque de Rome*? [b] Et derechef: *Que la loy Eccleſiaſtique annulle tous les decrets faicts ſans luy aux Conciles*? Et puis quand on ſera reſolu des conditions requiſes pour la liberté d'vn Concile, quel fruict ſen pourra tirer, ſi on n'eſt d'accord auant que de l'aſſembler, de tenir ce qui y aura eſté arreſté & decidé, pour infaillible? Car ſi apres qu'vn tel Concile aura eſté celebré, il reſte toujours en l'option de chaque particulier de juger ſi le Concile aura jugé conformément à la parole de Dieu; Qui ne ſçait que ce ne ſera pas ſoumettre ſon jugement au Concile, mais ſoumettre le Concile à ſon jugement, & rendre les choſes auſſi auancées apres la celebration du Concile que deuant? Or comment eſt-ce que ceux qui tiennent que l'Egliſe vniuerſelle peut errer, tiendront que l'authorité d'vn Concile vniuerſel ſoit infaillible, qui n'a authorité d'infallibilité, ſinon entant qu'il repreſente la ſocieté vniuerſelle de l'Egliſe viſible, de laquelle il eſt la voix & l'organe, & de tous les Paſteurs deſquels il porte la deputation tacite auec ſoy? Et comment eſt-ce que ceux-

[a] ὃ δι καθόλου ἐκκλησιαστικοῦ κανόνος, μὴ δεῖν ἄνευ τοῦ τῆς Ρώμης τὰς ἐκκλησίας κανονίζειν. Socrat. hiſt. Eccl. l.2.c.8.

[b] ὃ δὲ νόμος ἱερατικὸς ἐκέλευε τὰς ἀκυρουμένας φέρειν τὰ δόξαντα χωρὶς τῆς τῶν Ρωμαίων δόξης. Sozom. hiſt. Eccl. l.2.c.9.

Figure 14

Du Perron, *Réplique*, p. 597.

Of the Assyrians or Melchites.

Chap. XVI.

Syrians are the same, that in some Histories are termed *Melchites:* being esteemed for their number the * greatest sect of Christians in the Orient. The first, being properly the name of their nation, And the second noting the propertie of their religion. *Surians* they were named (to let vaine fancies go) of the Citie of *Tyre*, which in the ancient language of the *Phœnicians* was called צור: and certainelie, that *Tyre* was ancientlie called *Sarra*, is recorded by the * Romane writers: & it is also acknowledged by * *Vitriacus*, *Niger*, *Postell*, and others, that the place of *Tyre*, (for

* For *Postels* phantasie deriuing *Suria* from שור יה is meerelie vaine, & being neuer so named in the Hebrew tongue, but alwaies ארם, by which name also it seemeth anciẽtly to haue beene knowne, euen among the Grecians for ἀεξμοι mentioned in *Homer*, are no other, as *Possidonius* in * *Strabo* expounds him, then the *Syrians*: *Strabo* himselfe also recording in other places, that the *Syrians* * were called ἀεξμοι in his time: And, that the * naturall inhabitants of *Syria*, so called themselfues. Yet neuertheless they were vulgarly

* Botar. Relat. pa. 3. l. 2. ca. de Melchiti.
* Postel. in Descript. Syriæ. pag. 30.
* Gellius. l. 14. cap. 6. Festus in Dictione sarra.
* Strab. l. 16. in fine.
* Vitria. histor. Oriental. c. 43
Niger in comment. 4. Asiæ.
Postell. in descript. Syræ. pag. 50.
* Stra. l. 13. non long. ante finem.
* Stra. l. 1. post. med.
Burchard. descr. terræ Sanctæ.

Figure 15

Brerewood, *Enquiries*, p. 129.

(for the city was vtterlie ruined three hundred yeres ago) is still called the port of *Sur*, which name it seemeth to haue obtained, either because it was built on a Rocke, for so *Burchardus* that viewed the place hath obserued) which צור in the *Phœnician* tong signifies: or els as *Hierome* deriues, it of the scarsenes and straitnesse of roome, as being seated in a small Iland (but 19. miles in circuit as *Pliny* noteth (a small Territory for such a City: or perhaps because it was the strongest fortresse (for that also צור importeth) of all those Regions, as being founded on a rock, enuironed with the sea, (for it was before * *Alexanders* time * 700 paces distant from the firme land) mightily strengthened by fortifications of Art, populous as being the Metropolis of *Phœnicia*, and exceeding rich as sometime the Citie of greatest traffique in the World.

Hieron. in lib. de nominib. Hebr. Plin. l. 5. c. 19.

* Vid. Scalig. ad Fest. in dictione Sarra. & Guido. Fabric. in gram. Chaldæ. &c.

* Q. Curt. l. 4.
* Plin. loc. cit.

Of this city then, both the region and inhabitants of *Suria* obtained their names: but *Melchites*

as

Figure 16

Brerewood, *Enquiries*, p. 130.

as I ſayde they were termed meerely in reſpect of their religion, wherein namely they altogether followed the examples and decrees of the Emperours. For whereas after the Councell of *Chalcedon*, infinite perplexity and trouble began to ariſe in the Eaſt parts, principally about the opinion of *Eutyches* and *Dioſcorus*, of one only nature in Chriſt which that councel had condemned, but notwithſtanding found many that maintained it, and reiected the Councell, in thoſe Eaſterne countries: And thereupon the Emperour *Leo* began to exact, (as diuers other of his Succeſſours afterward did) the ſuffrages and ſubſcriptions of the Eaſterne Biſhops, for the better eſtabliſhment of the Councel. Then began they that embraced and approued the authority of that Councell, becauſe they followed the Emperors decrees, made in behalfe of it, to be termed by their aduerſaries, *Melchitæ*, of *Melchi*, ſayth *Nicephorus*, (rather מלכא) which in the ſpeech of *Syria* ſignifieth a King: (as one would ſay of the Kings Religion) whereas they that oppoſed themſelues to the Councell, were diſtracted into no leſſe then twelue ſeueral ſects, and not long after into many more, as the ſame* *Nicephorus* hath recorded.

Nicephor. Calliſt. Hiſt. Eccl. l. 18. c. 52.

* Lib. 18. c. 45

Now although the *Syrians* or *Melchites*, are for their religion meerely of the Grecians opinions. As:

1. That the Holy Ghoſt proceedeth only from the father.

2. That they celebrate diuine ſeruice as ſolemnly on the Sabbath, as on the Lords day.

1. 2. 3. 4. Iac. a Vitriaco hiſt. Orient. c. 75.

Figure 17

Brerewood, *Enquiries*, p. 131.

3. That they keepe that day feſtiuall, eating therein fleſh, and faſt no Saturday in the yeere but Eaſter Eue.

4. That their Prieſts and Deacons contract not marriage, being already in Orders, but yet retaine their wiues before married.

4 Villam. en roiag. l. 2. c. 22

5. That the fourth Matrimony is vtterly vnlawfull.

6. That they communicate the Euchariſt in both kindes.

6. 7. 8. Villamon. loco cit.

7. That they acknowledge not Purgatory.

8. That they obſerue foure Lents in the yeer, &c. And in a word, although they be meerely * of the ſame religion and communion with the Grecians: yet are they not of the iuriſdiction of the Patriarch of Conſtantinople, but of the Archbiſhop of *Damaſcus*, by the title of the Patriarch of *Antiochia*. For *Antiochia* it ſelfe (where yet the name of Chriſtians was firſt heard in the world, & was long knowne by the name of Θεόπολις) lying at this preſent in a manner waſt, or broken and diſperſed into ſmall villages, of which, onely one, of about 60. houſes, with a ſmal temple belongeth to Chriſtians, * the Patriarchall ſeat was tranſlated thence to *Damaſcus* (where as is reported are * aboue 1000 houſes of Chriſtians) and there remaineth. For although * the Patriarchs of the *Maronites*, & of the Iacobites, wherof the former keepeth reſidence in *Libanus*, and the later in *Meſopotamia*, intitle themſelues Patriarchs of *Antiochia*, and by the Chriſtians of their owne ſects, be ſo acknowledged: yet do the *Melchites*, who retaine the ancient religion of

* Vitriac. loco iam citato. Salignicis itiner. tom. 8. c. 1 Bamugart. Peregrin. l. 2. c. 9. & alij.

* Bello. obſer. l. c. Chitræ. de ſtat. eccleſ. p. 5. Boter. relat. p. 3. l. 2. c. de Maroniti. Cruſ. Turcogr. li. 4. pa. 296. ex relat. Gerlachij.

* Boter. loco iam citato.

Figure 18

Brerewood, *Enquiries*, p. 132.

of *Syria*, acknowledge none for patriarch, but the Archbiſhop of *Damaſcus*, reputing both the other for ſchiſmatickes, as hauing departed from the obedience and communion of the true Patriarch. And yet, beſide all theſe, a fourth there is, of the Popes deſignation, that vſurpeth the title of the Patriarch of *Antiochia*. For * euer ſince the Latins ſurpriſed Conſtantinople, (which was about the yeere 1200.) and held the poſſeſſion of the Eaſt Empire about 70. yeeres, all which time the Patriarches of Conſtantinople, were conſecrated by the Pope: As alſo, ſince the holy Land, and the Prouinces about it, were in the hands of the Chriſtian Princes of the VVeſt, which began to bee about *Anno* 1100. And ſo continued about 80. yeeres, during which ſeaſon the Patriarchs of Antiochia alſo, and of Ieruſalem, were of the Popes conſecration: Euer ſince then, I ſay, the Church of Rome, hath, and doeth ſtill create ſucceſſiuely, imaginary or titular Patriarches (without iuriſdiction) of Conſtantinople, Antiochia, Ieruſalem and Alexandria, ſo loath is the Pope, to looſe the remembrance of any ſuperiority or title, that hee hath once compaſſed.

* Boter rel. p. 3. l. 1. c. del Patriarcha latino di Conſtantinopoli.

Figure 19

Brerewood, *Enquiries*, p. 133.

Ioſtome, as *Ieremie* a late Patriarch of *Conſtantinople* hath recorded. And namely, as touching the holy ſcriptures, vſing the *Septuagints Greeke* tranſlation, and ſpecially that of *Lucians* Emendation. At leaſt it was ſo with them in *Hieromes* time (and I finde no mention at all recorded of any alteration) who obſerueth the Edition of the 70 Interpreters by *Lucianus*, to haue beene receiued in vſe from *Conſtantinople* as farre as *Antiochia*: As alſo that of *Origens* emendatiõ, from *Antiochia* to *Egypt* and in *AEgypt*, that of *Heſychius*. But (howſoeuer it may be touching the edition vſual among them) yet certainely, that the *Græcians* haue not the ſcriptures tranſlated into the vulgar *Greeke*, the *Græcians* themſelues haue directly recorded.

Ier. Reſp. 1. ad German. c. 13

Hier. in præf. ad Lib. Parali.

*Theod. Zyg. in ep. ad Cruſ. l. 7. Tur. p. 431.

2. The *Syrians*, namely thoſe, that for diſtinction of religion from the *Iacobites* (who likewiſe inhabite *Syria*) are termed ſo, that is to ſay the *Melchites*, for they (hauing the *Arabique* for their vulgar language) as they agree in other poiuts of their religion, and ceremonie, and order of diuine ſeruice, with the *Grecians*, ſo doe they as touching their Liturgie, in language alſo, as is obſerued by * *Vitriacus*, *Haitho*, *Breitenbachius*, and many others.

*Vitriac. Hiſt. Orient. c. 75. Haitho. l. de Tartar. c. 14. Breiten. Peregr. c. de Surianis. Baum. Peregr. l. 2. c. 9. Villam l. 2. c. 22. Boter. Rel pa. 3. l. 2 c. de Melchiti.

3. The *Gregorians*, who hauing for their vulgar ſpeech, a peculiar language of a middle temper (which well agreeth with the poſition of their Country) betwixt *Tartarian* and *Armenian*, as *Geſner* and *Poſtell* and *Roccha* in their bookes of languages haue obſerued, exerciſe notwithſtanding their Liturgies in the *Greeke* tongue, as * *Iacobus a*

*Vitriac. lib. citat. c. 80.

Figure 20

Brerewood, *Enquiries*, p. 197.

ſis Abbas, doctrina, & linguarum peritia Vrbi, & Orbi ſatis notus.

Imò relatus Hebed Ieſu, Tract. 3. cap. 4. ſententiam Latinorum de proceſſione Spiritus ſancti à Patre Filioque manifeſtè amplecti videtur. Siquidem duo diſcrimina ibi aſſignat inter Latinos, & Græcos: vnum de proceſſione Spiritus ſancti à Patre Filióque : alterum de ritu azimorum. Hoc ſecundum integro improbauit capite; contra primum nec verbum quidem fecit, aut oppoſuit, vnde id ex communi regulâ approbare exiſtimatur. Sed iſta hîc innuiſſe in præſens ſatis eſt.

De Orientalium ſectis.

EX ijs ſectis, quæ in Concilij præfatione recenſitæ ſunt, nulla hactenus Dei beneficio in Oriente ſupereſt, & vtinam abſcindantur, & reliquæ Eccleſiam Dei conturbantes. Qui verò nunc extant in Oriente Chriſtiani in ſeptem ſubdiuiduntur nationes, Neſtorianos ſcilicet, Melchitas, Maronitas, Iacobitas, Cophtitas, Æthiopes, ac Armenos. Neſtoriani ita dicuntur, quia Neſtorij aſſerentis in myſterio Incarnationis diuini Verbi duas naturas, duas perſonas, & vnam voluntatem, ſunt amplexi hæreſim, quamuis hoc nomen ſibi per calumniam impoſitum fuiſſe paſſim conquerantur. Melchitæ ſunt Syri, aut Ægyptij

Figure 21

Ecchellensis, *Concilii Nicaeni praefatio*, p. 69.

Græci ritus, quorum aliqui Chaldaïcè, aliqui Græcè Sacra peragunt, & diuina obeunt officia, cæterùm Græcorum per omnia insistunt vestigijs. Maronitæ à Monasterio S. Maronis Abbatis, cuius Monachi acerrimi Catholicæ fidei defensores aduersus Eutichianos, Acephalos, & Monothelitas extitêre olim, sui denominationis originem duxerunt, vt fusè in nostro tractatu de nationibus Orientalibus, eorumque dogmatibus, & ritibus agimus, ac præsertim in Apologia pro ipsis Maronitis contra quosdam impostores. Itaque si particulares ritus excipias, Maronitæ semper cum Ecclesia Romana senserunt. Iacobitæ à Iacobo Zanzalo vnam naturam, personam, voluntatem, & operationem in Christo Domino asserente, nomen, & hęresim hauserunt. Reliquæ tres nationes, quæ à regionibus, quas incolunt, appellantur, cum Iacobitis in hæresi vnius naturæ, voluntatis, & operationis consentiunt; differunt verò ritibus quibusdam, ac præsertim in materia Eucharistica, & circuncisione. Circa primum discrimen Iacobitæ oleum, & salem pani triticeo consecrando necessariò admiscendum esse censent, quod tres aliæ sectæ minimè approbant, imò hoc in causa fuit, cur se à Iacobitarum amicitia, & consuetudine subduxerint. Huius mixturæ Auctor extitit Ioannes quidam cognomento Barsusan

Figure 22

Ecchellensis, *Concilii Nicaeni praefatio*, p. 70.

TRAICTE' QVATRIESME. DES GRECS.

ENtre toutes les Nations qui habitent la Terre Saincte, les Grecs ſe ſont rendus les plus conſiderables, pour s'y eſtre touſiours maintenus, & à preſent compoſent la cinquieſme partie de cette prouince ; où ils ont en toutes les villes des Paroiſſes & des Monaſteres ; On trouue meſme des villages qui ne ſont habitez que de Grecs: mais ils ne laiſſent pas de payer les meſmes tributs & caphars que les Latins, Iuifs, & autres. Il ſe trouue auſſi quelques villages, où le Chaiq, c'eſt à dire le Maire, eſt Grec, comme à Bezech, Sezembre, & Nimphé.

Les Grecs plus conſiderables de la Terre Saincte

Les Arabes & les Mores appellent les Grecs *Melkié*, c'eſt à dire *Regnatores*, à cauſe qu'ils auoient la domination de la meilleure partie de ce que poſſede le Grand Turc, auquel ils ſont maintenant tributaires, ſujets, & meſmes eſclaues, depuis qu'ils perdirent Conſtantinople, qui fut vn iour de la Pentecoſte, en punition de ce que l'annee precedente ce meſme iour au Concile de Florence, leur Patriarche nia que le ſainct Eſprit procedaſt du Fils, mais ſeulement du Pere.

Tributaires du Grand Turc.

Figure 23

Roger, *La terre saincte*, p. 331.

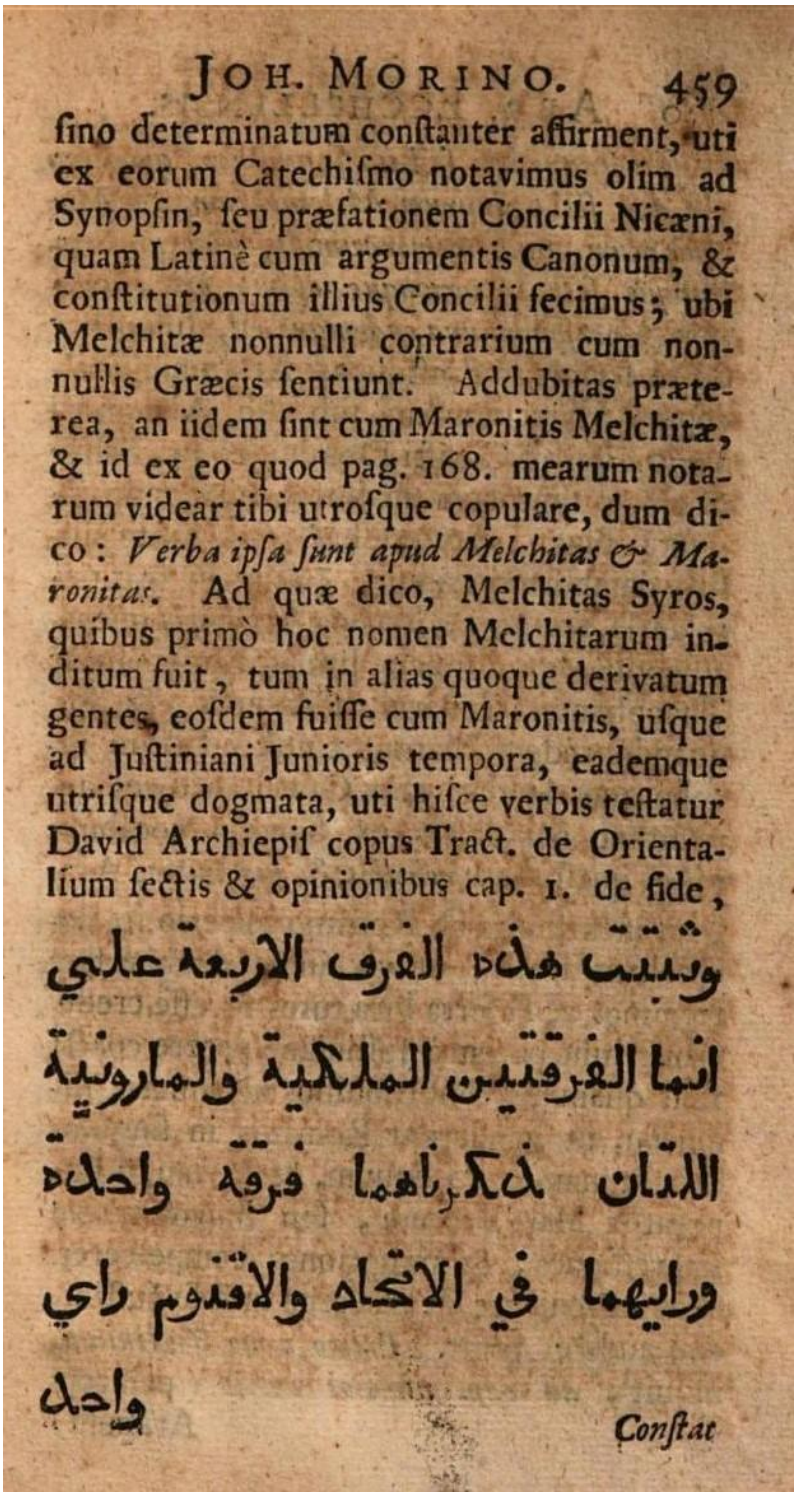
eundem ſervant ordinem, eandem tenent Doctrinam, nec repugnant Dionyſio, nec libros ejus contemnunt; mentionem enim faciunt Angelorum in ritualibus & Liturgiis, ut res fert, ac modo à ſuperioribus deſcendunt ad inferiores, modo ab inferioribus aſcendunt ad ſuperiores, modo habent rationem ſignificationis, & Etymologiæ, modo Metri & Carminis; ex quo ſi res diligentius diſcutietur, comperies, non eundem ordinem, & modum ſervari in ipſis Liturgiis, & ritualibus.

III. Quæris, quinam ſint Melchitæ, & in quo potiſſimùm dogmate à Jacobitis diſſentiunt? Reſpondeo Melchitas nunc eſſe Syros, Arabes, Ægyptios, ſeu Cophtitas, & quoſcunque alios, qui cùm non ſint genere Græci, Græcorum tamen ſequuntur placita, & ritus; diſſentiunt quidem iſti à Jacobitis in Myſterio Incarnationis Verbi Divini, cùm Melchitæ teneant cum Concilio Chalcedonenſi, & ſexta Synodo duas in Chriſto Domino eſſe naturas, duas voluntates, & duas operationes; Jacobitæ verò unam duntaxat naturam, unam voluntatem, & unam operationem; diſcrepant præterea Jacobitæ à Melchitis, quòd Jacobitæ * Spiritum S. à Patre Filioque procedere credant, & id dogmatis in Concilio Epheſino

** Id falſum eſt, nam orientales omnes hac in parte conſentiunt cum Græcis.*

Figure 24

Morin, *Antiquitates Ecclesiae Orientalis*, p. 458.



JOH. MORINO. 459

ſino determinatum conſtanter affirment, uti ex eorum Catechiſmo notavimus olim ad Synopſin, ſeu præfationem Concilii Nicæni, quam Latinè cum argumentis Canonum, & conſtitutionum illius Concilii fecimus; ubi Melchitæ nonnulli contrarium cum nonnullis Græcis ſentiunt. Addubitas præterea, an iidem ſint cum Maronitis Melchitæ, & id ex eo quod pag. 168. mearum notarum videar tibi utroſque copulare, dum dico: *Verba ipſa ſunt apud Melchitas & Maronitas.* Ad quæ dico, Melchitas Syros, quibus primò hoc nomen Melchitarum inditum fuit, tum in alias quoque derivatum gentes, eoſdem fuiſſe cum Maronitis, uſque ad Juſtiniani Junioris tempora, eademque utriſque dogmata, uti hiſce verbis teſtatur David Archiepiſcopus Tract. de Orientalium ſectis & opinionibus cap. 1. de fide,

وثبتت هذه الفرق الاربعة علي

انما الفرقتين الملكية والمارونية

اللتان ذكرناهما فرقة واحدة

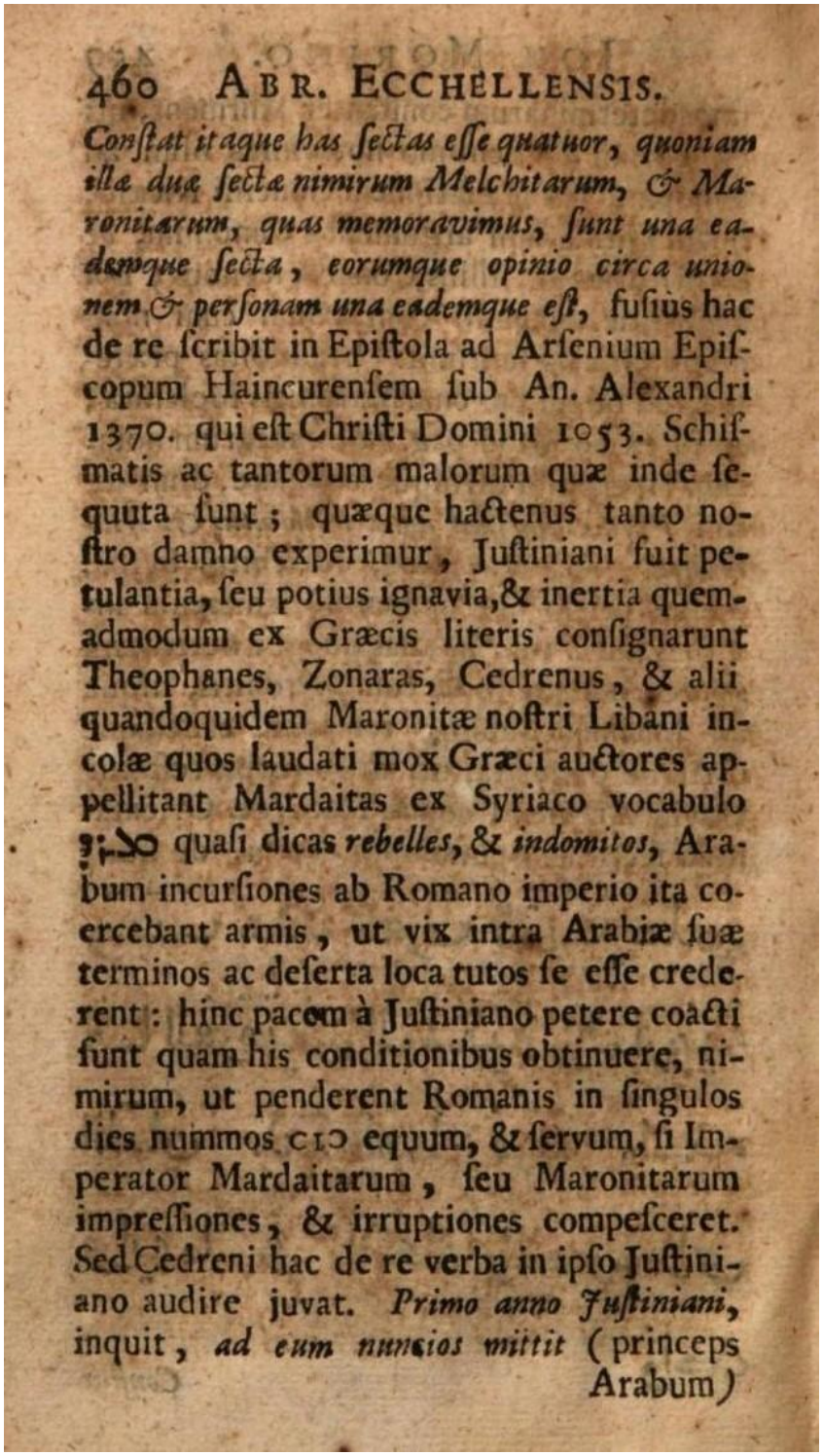
ورايهما في الاتحاد والاقنوم راي

واحد

Conſtat

Figure 25

Morin, *Antiquitates Ecclesiae Orientalis*, p. 459.



460 ABR. ECCHELLENSIS.

Conſtat itaque has ſectas eſſe quatuor, quoniam illæ duæ ſectæ nimirum Melchitarum, & Maronitarum, quas memoravimus, ſunt una eademque ſecta, eorumque opinio circa unionem & perſonam una eademque eſt, fuſiùs hac de re ſcribit in Epiſtola ad Arſenium Epiſcopum Haincurenſem ſub An. Alexandri 1370. qui eſt Chriſti Domini 1053. Schiſmatis ac tantorum malorum quæ inde ſequuta ſunt; quæque hactenus tanto noſtro damno experimur, Juſtiniani fuit petulantia, ſeu potius ignavia, & inertia quemadmodum ex Græcis literis conſignarunt Theophanes, Zonaras, Cedrenus, & alii quandoquidem Maronitæ noſtri Libani incolæ quos laudati mox Græci auctores appellitant Mardaitas ex Syriaco vocabulo ܡܪܕܝܬܐ quaſi dicas *rebelles*, & *indomitos*, Arabum incurſiones ab Romano imperio ita coercebant armis, ut vix intra Arabiæ ſuæ terminos ac deſerta loca tutos ſe eſſe crederent: hinc pacem à Juſtiniano petere coacti ſunt quam his conditionibus obtinuere, nimirum, ut penderent Romanis in ſingulos dies nummos CIↃ equum, & ſervum, ſi Imperator Mardaitarum, ſeu Maronitarum impreſſiones, & irruptiones compeſceret. Sed Cedreni hac de re verba in ipſo Juſtiniano audire juvat. *Primo anno Juſtiniani*, inquit, *ad eum nuncios mittit* (princeps Arabum)

Figure 26

Morin, *Antiquitates Ecclesiae Orientalis*, p. 460.

Arabum) *confirmandæ pacis causa, convenitque ut imperator Mardaitarum agmen in Libano, ejusque impressiones compesceret, eoque nomine Arabes Romanis penderent in singulos dies nummos CIↃ equum & servum. Imperator Paulum Magisterianum ad Abimelecum mittit pacti confirmandi gratia idque scripto & testibus est comprehensum: deinde Imperator misso legato duodecim millia Mardaitarum revocat, quo quidem facto Romanam potentiam accîdit; quidquid enim hodie Arabes tenent à Mopsuestia usque ad quartam Armeniam, id enim omne infirmum erat, cultoribusque vacuum ob incursiones Mardaitarum: quibus repressis ingentia damna Arabes Romano imperio in hunc usque diem intulerunt.* Ex his facilê quisque deprehendere potest, qui qualesque semper fuere Libani incolæ, & quam Christianæ Religionis acerrimi extitêre defensores. Certe nisi in suarum victoriarum, & imperii salutis auctores arma convertisset Justinianus, & qui sequuti illum Imperatores, Mahometana forsitan lues, quæ ex Arabum illorum cœno emersit non multo post, nec universum pene infeciisset orbem tanto Christianæ Religionis & reip. damno, nec tam latè longeque grassata esset; verum enimvero res ex animi sententia Justiniano haud usquequaque evenit; quia etsi Libani accolæ arma deposu-

ere,

Figure 27

Morin, *Antiquitates Ecclesiae Orientalis*, p. 461.

êre, incolæ nequaquam; hinc quidem factum eſt ut qui Imperatoris mandatis acquieverint, Melchitæ dicti ſunt & hactenus hoc nomine dignoſcuntur quaſi dicas imperiales ſeu Regii; qui vero non, & Mardaitarum, ſeu rebellium, & Maronitarum nomen retinuere; hacque de cauſa multa prælia cum Juſtiniani ducibus inierunt, ut præter Maronitarum teſtantur Melchitarum, Jacobitarum, aliarumque gentium orientalium Monumenta; nec profecto ab avita virtute, aut Religione degenerârunt Maronitarum poſteri etiam ſub immani Turcarum jugo; etenim illi ſoli inter omnes Orientales Chriſtianas gentes arma tractant & Catholicam profitentur fidem; bellicæ virtutis præclariſſimum teſtimonium nobis facit prælium illud quod ante biennium illatum eſt à Prorege Damaſci Amiro (ut de antiquioribus nihil nunc dicam) in quo Amiri acies quæ ex diverſis componebatur gentibus, Turcarum multitudine, ac numero pene oppreſſa jamjam in fugam inclinaverat, niſi noſtrorum Maronitarum incredibilis ac invicti animi magnitudo graviſſima pericula contemnentis adfuiſſet, hoſtiumque obſtitiſſet conatibus; ſiquidem tanto impetu, ac tam impavido animo in hoſtem irruit dexterum cornu, quod ex quinque Maronitarum millibus conſtabat, ut

Figure 28

Morin, *Antiquitates Ecclesiae Orientalis*, p. 462.

ut illum non modò fuderit ac in turpiſſimam converterit fugam, verùm etiam Turcarum octodecim millia ferro interemerit, glorioſiſſimâ ſuo Principi partâ victoriâ; ſed hæc noſtrum ſunt præter inſtitutum, ac aliud tempus, alium locum, aliudque otium requirunt; tandem ut ad rem noſtram redeam Melchitæ nunc differunt à Maronitis in iis omnibus dogmatibus in quibus differunt Græcia Latinis.

IV. Paucis ſcire velis quid cenſeo de Originibus Alexandrini à Seldeno editis, & Commentariis illuſtratis? Reſpondeo Seldenum plura admiſiſſe in iis Originibus peccata cùm vertendo quàm commentando; in verſione ad ſuas adſtruendas fallacias & propoſita argumenta pro univerſalibus particularia interpretatus eſt, & vice verſa; exemplo nunc eſto. Eutychius loquens de Ordinationibus Demetrii ait,

وهو اول بطريرك بالاسكندرية

عمل الاساقفة quæ ad verbum & fideliſſimè ſic reddenda ſunt: *Et eſt primus Patriarcha, qui in Alexandria fecit Epiſcopos.* Ea tamen ſic infideliſſimè reddit Seldenus; & primus fuit hic Patriarcha Alexandrinus, qui Epiſcopos fecit. Profecto Demetrius non

Figure 29

Morin, *Antiquitates Ecclesiae Orientalis*, p. 463.

Liber 2. de Pseudopr. Muham.

אמאנה אלמסכין אלמנפי יעקוב וקיל אנמא כאן רבא לה תלמיד
אסמה יעקוב וכאן והו פי אלנפי ירסלה אלי אלשעב יתבתהם
עלי אלאמאנה פנסבוא אליה וקיל אן יעקוב כאן תלמידא לסאוירס
בטרירק אנטאכיה וכאנת אמאנתה מואפקה לאמאנה דיסקורס
וכאן אלאב סאוירס ירסל יעקוב תלמידה אלי אלמומנין ויתבתהם
עלי אמאנה דיסקורס פנסבוא אליה *Ab eo* (Petri, Patriarchæ Alexandrini) *tempore scissa est Ecclesia.* Melcitæ *sequebantur religionem Marciani Imperatoris*: Jacobitæ *verò dogma Dioscuri, cui in juventute nomen erat Iacobi. Scripsit autem is ad fidei suæ socios, in exilio degens, iisq; præcepit, ut in sua, hominis quidem pauperis & exilio mulctati Iacobi, sententia permanerent. Sunt tamen qui dicunt, quòd Doctor fuerit discipuli cujusdam nomine Iacobi, qui expulsus eundem hinc inde ad populos miserit, ut in fide sua eos confirmaret: A quo proinde illi denominentur. Alii verò tradunt, Iacobum fuisse discipulum Severi, Patriarchæ Antiocheni, qui eandem cum Dioscoro habuerit fidem. Patrem autem Severum emisisse Iacobum, discipulum suum ad fidei suæ consecratos, ut ad constantiam in fide Dioscuri eos hortaretur. Atque ab hoc eos obtinuisse nomen.* Subjicerem ipsa *Ahmedis*, hominis Muhammedani verba, quibus Jacobitarum sententiam non infeliciter p. m. 156. refutat, nisi ad alteram Christianorum, in Arabum monumentis celebrem, sectam properandum, quę

b. *Romanorum seu Melcitarum*

est אלרום *Romanorum.* De ea sic scribit *author* citatus p. 157. אל
פרקה אלתאניה אלרום והם אלמלכיה תקול המא בעד
אלאתחאד גוהראן ואקנום ואחד *Secunda secta est Romanorum, qui & Melcitæ dicuntur, quorum sententia post unionem duas ponit naturas, & unam personam.* Sic vocem קנום apud Theologos Syros (malè enim *Ahmed* ait esse לפטה רומיה *vocabulum Romanum*; quod *Individuum* quotidiano usu notet) haud ignotam reddimus. Pergit autem
קאלת אלמלכיה פלה בטביעה אללאהות משיה כמשיה אלאב ולה
בטביעה אלנאסות משיה כמשיה אברהים ודאוד עליהמא אלסלאם
והו שבץ ואחד *Dicunt Melcitæ, secundùm naturam divinam Christum habere voluntatem similem voluntati patris: secundùm naturam verò humanam voluntatem ejus similem voluntati Abrahami, & Davidis, super quibus sit pax, eum tamen unum esse Individuum.* Sed quinam sunt Melcitæ? *Danæus* comment. in tractat. Aug. de hæres. p. 232. b. *Hi* (Jacobitæ)

Quinam Melcitæ?

Figure 30

Hottinger, *Historia Orientalis*, p. 230.

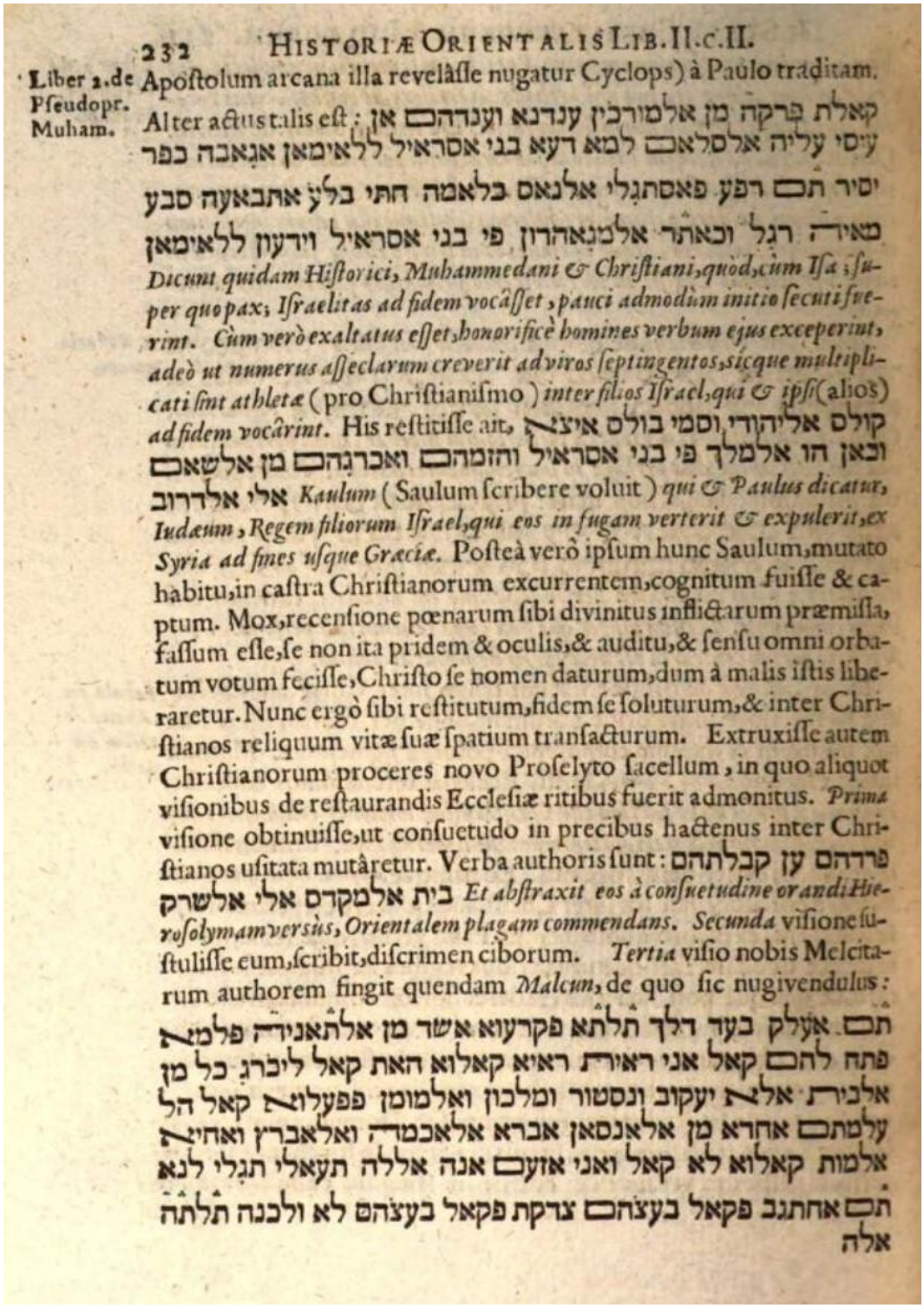
bitæ) *eandem prorsus, quam primi Eutychiani sententiam amplectuntur & defendunt atque ita impunè orthodoxos irrisere, ut eos Melchitas vocarent, quod Imperatorum fidem sequerentur.* De iisdem *Sionit.* de Morib. Orient. p. 74. *Et quidem Melchitæ seu Græci, qui per totum Orientem longè latéque sunt sparsi Spiritum Sanctum à solo Patre procedere, purgatorium nullum existere pessimè crediderunt, indéque illis odium intestinum in summum Pontificem, atque in omnes ei in spiritualibus subjectos, ita ut eidem veracissimo Christi in terris vicario primatum pertinaciter abnegent.* Liber 2. de Pseudopr. Muham.

Supersunt *Nestoriani*, de quibus *Ahmed ben Edris*: אלנסטוריד אלנצארי אלמשרק מנסובון אלי נסטורס יקול אן המא בעד אלאתחאד גוהראן ואקנומאן באקיאן עלי טביעתהמא *Nestoriani, Christiani Orientales, derivati à Nestorio, qui dicebat, quòd post unionem duæ sint substantiæ, duæ personæ in sua remanentes natura.* Addit autem, etsi Muhammedanus, non malè: ואלסואל עליהם אן אלטביעתין כאנתא שכצין יכרבה אלחס פאן עיסי עליה אלסלאם כאן שכצא ואחדא ויכון מרהבהם מכאלף אלצרוריאת *Quæratur ab iis, si duæ illæ naturæ duas constituunt personas, utique eos mendacii convincit ipse sensus communis. Isa enim, super quo pax, una tantùm fuit persona. Atq; sic religio eorum contraria est necessariis demonstrationibus.* 3. Nestorianorum.

Idem *Ahmed* de origine harum trium inter Christianos Sectarum ita fabulosè loquitur, ut mirum sit, unde per febrim simia hæc tam insulsum & impium comminisci potuerit figmentum. Multum tamen est, quòd, ὅλῳ ῥυλάκῳ, hostis Ecclesiæ infensissimus concedit, *Paulum, ex persecutore factum esse Christianismi lumen & columen, Trinitatis clarissimum doctorem, fortissimúmque hyperaspisten.* Primum fabulæ actum breviter perstringemus. Eo nàmque, ὁ κρυπτολυτρολήρων, ostendere conatur, unde tot inter Christianos gliscere cœperint diversæ sententiæ, ex emortualibus nempe Pauli verbis, quæ, semetipsum in monte quodam sacrificaturus, tribus regibus ita studiosè insusurrârit, ut quisque post fata ejus crederet sibi soli commissam esse doctrinæ Paulinæ successionem. Tantæ molis erat litem de reliquiis ejus obortam decidere, ut præter combustionem totius corporis, ad æqualem partium distributionem, iis nihil potuerit satisfacere. Sed neque sic quidem res fuit composita. Domum enim tres illi Utopiæ Reges reversi, magnas simultates inter se fovebant, quisque persuasus, sibi uni veram fidei doctrinam (singulis enim separatim Apo- *Fabula ex Ahmed de tribus his Sectis.*

Figure 31

Hottinger, *Historia Orientalis*, p. 231.



232 HISTORIÆ ORIENTALIS LIB. II. c. II.

Liber 2. de Pseudopr. Muham.

Apostolum arcana illa revelâsse nugatur Cyclops) à Paulo traditam.

Alter actus talis est: קאלת פרקה מן אלמורכין ענדנא וענדהם אן ען יסי עליה אלסלאם למא דעא בני אסראיל ללאימאן אנאבה כפר יסיר תם רפע פאסתגלי אלנאס בלאמה חתי בלע אתבאעה סבע מאיה רגל וכאתר אלמנאהרון פי בני אסראיל וידעון ללאימאן *Dicunt quidam Historici, Muhammedani & Christiani, quòd, cùm Isa; super quo pax; Israelitas ad fidem vocâsset, pauci admodùm initio secuti fuerint. Cùm verò exaltatus esset, honorificè homines verbum ejus exceperint, adeò ut numerus assectarum creverit ad viros septingentos, sicque multiplicati sint athletæ* (pro Christianismo) *inter filios Israel, qui & ipsi* (alios) *ad fidem vocârint.* His restitisse ait, קולס אליהודי וסמי בולס איצא ובאן הו אלמלך פי בני אסראיל והזמהם ואכרגהם מן אלשאם אלי אלדרוב *Kaulum* (Saulum scribere voluit) *qui & Paulus dicatur, Judæum, Regem filiorum Israel, qui eos in fugam verterit & expulerit, ex Syria ad fines usque Græciæ.* Posteà verò ipsum hunc Saulum, mutato habitu, in castra Christianorum excurrentem, cognitum fuisse & captum. Mox, recensione pœnarum sibi divinitus inflictarum præmissa, fassum esse, se non ita pridem & oculis, & auditu, & sensu omni orbatum votum fecisse, Christo se nomen daturum, dum à malis istis liberaretur. Nunc ergò sibi restitutum, fidem se soluturum, & inter Christianos reliquum vitæ suæ spatium transacturum. Extruxisse autem Christianorum proceres novo Proselyto sacellum, in quo aliquot visionibus de restaurandis Ecclesiæ ritibus fuerit admonitus. *Prima* visione obtinuisse, ut consuetudo in precibus hactenus inter Christianos usitata mutâretur. Verba authoris sunt: פרדהם ען קבלתהם בית אלמקדם אלי אלשרק *Et abstraxit eos à consuetudine orandi Hierosolymam versùs, Orientalem plagam commendans.* *Secunda* visione sustulisse eum, scribit, discrimen ciborum. *Tertia* visio nobis Melcitarum authorem fingit quendam *Malcum*, de quo sic nugivendulus:

תם אעלק בעד דלך תלתא פקרעוא אשר מן אלתאניה פלמא פתח להם קאל אני ראית ראיא קאלוא האת קאל ליכרג כל מן אלנית אלא יעקוב ונסטור ומלכון ואלמומן ספעלוא קאל הל עלמתם אחרא מן אלאנסאן אברא אלאכמה ואלאברץ ואחיא אלמות קאלוא לא קאל ואני אזעם אנה אללה תעאלי תגלי לנא תם אחתגב פקאל בעצהם צדקת פקאל בעצהם לא ולכנה תלתה אלה

Figure 32

Hottinger, *Historia Orientalis*, p. 232.

Liber 2. de Pseudopr. Muham.

אלה וולדה ורוח אלקדס וקאל בעצהם אללה וולדה וקאל בעצהם
הו אללה תגסם לנא ואפתרקוא עלי ארבע פרק ואמא יעקוב
פאכר בקול בולס אן אללה הו אלמסיח ובה אכרת שיעתה והם
אליעקובידה ואמא נסטור פקאל אלמסיח אבן אללה עלי גהדה
אלרחמה ובה אכרת שיעתה אלנסטורידה ואמא מלכון פקאל אן
אללה תלתה ובה אכרת שיעדה והם אלמלכידה וקאם אלמומן
פקאל להם לעגה אללה ואללה מא חאול הדא אלא
אפסאדכם ונחן אצחאב אלמסיח וקד ראינא עיסי עליה אלסלאם
ונקלנא עגה ואנמא הדא יצלכם פקאל בולס ללדין אתבעוה קומוא
בנא נקאתל הדא אלמומן ונקתלה הו פאצחאבה ואלא אפסד
עליכם דינכם פכרג אלמומן אלי קומה פקאל אלסתם תעלמון
אן אלמסיח עבד אללה ורסולה וכדא קאל לכם קאלוא בלי קאל
פאן הדא אלמלעון קד אצל אלקום פרכבוא פי אתרהם פהזמהם
אלמומן פאצחאבה פכרגוא אלי אלשאם פאסרוהם אליהוד
פאכברוהם אלכבר פקאל אנמא כרגנא אליכם לנאמן פי
בלאדכם ומא לנא פי אלרניא מן חאגה אנמא נלתזם אלכהוף
ואלצואמע ונסיח פי אלארץ תם פעלוא אלדין כפרוא מתל אצחאב
אלמומן מן אלצואמע אלרהבאניה ואדרך אלנבי מן אצחאב
אלמומן תלתין ראהבא ומאתוא עלי אלאסלאם *Postea, cùm clausisset fores, tertia vice, & quidem vehementiùs, quàm secunda, eas arietârunt. Aperiens autē dixit iis: Vidi visionem. Cedo illam, responderunt. Tum Paulus: ut omnes exeant foràs, Iacobo excepto, Nestorio, Malcum, & verè credente, i. e. Orthodoxo. Id ubi factum est, quærit: Num ullum nōstis hominē, qui cæcis restituerit visum, leprosis pristinum corporis vigorem, mortuis vitam. Negârunt. Tunc Paulus: Puto ergò hunc talem Deum esse, qui nobis apparuerit, posteáq; occultatus fuerit. Atq; hanc Pauli sententiam quidam probârunt: Alii non, dicentes: Tres sunt* (divinæ essentiæ consortes) *Deus, Filius ejus, & Spiritus Sanctus. Iterum alii dixerunt: Duos tantùm esse, Deum, & Filium ejus. Alii statuerunt, Deum factum esse carnem. Atque sic in quatuor abierunt sectas.* Jacobus *Paulum fuit secutus, quòd Messias sit Deus, atque ab hoc assectæ ejus Iacobitæ originem suam habent.* Nestorius *verò voluit, Messiam esse filium Dei tantùm per modum misericordiæ: atque ab hoc orti sunt Nestoriani.* Malcun *autem asseruit Trinitatem, &*

Figure 33

Hottinger, *Historia Orientalis*, p. 233.

Liber 1. de Pseudopr. Muham.

ab hoc quoque suum ortum deducunt Melcitæ. Orthodoxus *tandem surgens, anathemate eos feriit, dicens: Per Deum, per Deum, nihil hic suis absurditatibus molitur, quàm perniciem vestram. Nos sumus socii Messiæ, nos vidimus Isa, super quo pax, & ab eo derivamur: Hic verò vos seducet. Dixit autem Paulus Sectatoribus suis: Agite, oppugnemus hunc Orthodoxum, eúmque cum sociis ejus occidamus, alioquin enim perdet Religionem vestram. Egressus autem Orthodoxus ad populum suum rogavit: Nescitis, Messiam servum Dei esse & Apostolum ejus, id quod vobis ipse sic dixit? Affirmant. At, inquit, hic jam multos seduxit. Illi verò vestigiis eorum insistentes fugârunt Catholicum cum complicibus ejus; egressi igitur in Syriam à Iudæis fuerunt capti. Cúmque totum negotium illis recensuissent, dixissentque: Egressi sumus ad vos, ut tuti essemus in terra vestra, neque enim ullum in terra asylum habemus, sed speluncas quærimus, tuguriola, in terra aberrantes, salvos eos reliquerunt. Illi verò, qui erant infideles, exemplo sociorum Orthodoxi, tuguriola quoque eremitica extruxerunt. Et assecutus fuit Propheta* (Muhammed) *ex sociis Orthodoxi* suo adhuc tempore *triginta Eremitas, qui in Islamismo sunt mortui.* Habes insipidam fabulam totam, tum ut videas unde *Melcitarum* incunabula sint accersenda, scilicet! tam ut cognoscas, quàm impia & absurda Diabolus in veritatis obstaculum & ludibrium iis propinet credenda & scribenda, quos metuit, si meliùs de rebus fidei Christianæ essent edocti, facilè cessuros, adeóque ex laqueis ipsius protinus eruere se conaturos. Miremur Dei ἀνεξιχνίαστα καὶ ἀνεξερεύνητα judicia, qui in hominum ingratitudinem adeò severè animadvertit, ut, qui in puro puto Dei verbo, veritatis norma & forma, acquiescere noluerunt, putidissimis nunc, impudentissimis, imò prodigiosis planè mendaciis, à quibus vel communis sensus abhorret fidem adhibeant. Apinæ sunt & tricæ, quæ de Malcun scribit *Ahmed.* Omnino enim vox illa Syro-Arabica est, à מֶלֶךְ *Rex* desumta. Unde Adjectivum מלכי *Regius.* Hinc author Lexici Copticо-Arabici Græcorum Βασιλικὸν per Arabicum מלכי explicat. Hoc verò nomine in Oriente veniebant Orthodoxi omnes, qui Chalcedonensem Synodum contra *Dioscorum* receperunt, è quorum numero ipse erat *Marcianus* Imperator. Hi verò Orthodoxi, Chalcedonensis Synodi hyperaspistæ nihil prorsus habuerunt negotii, nec cum *Purgatorio*, nec cum *Pontificis Potestate* αὐτοκρατορικῇ, ipso fatente *Sionita*, quos malè in Schismaticorum aut hæreticorum Orientalium refert Catalogum. Hi enim si hæreticis annumerentur, qui Oecu-

Figure 34

Hottinger, *Historia Orientalis*, p. 234.

Liber 2. de Pseudopr. Muham.

Oecumenici Concilii Patres erant, & veritatis vindices, quam eo tempore in Oriente habebimus Ecclesiam Catholicam? Si verò Orthodoxi illi fuerunt, cur non & nobis cum iisdem Purgatorium negare liceat & Papæ primatum? Originem hanc *Melcitarum* à *Rege*, seu Imperatore Marciano nuncupatorum ipsa confirmat rei gestæ historia ita ab *Elmacino* pag 250. recitata: ופי איאמרה כאן אלמגמע בכלקידוניה אנתמע פיה סתמאיה וארבעה ותלאתין אסקפא גמעהם מרקיאן אלמלך גמיעהם לינטרוא פי מקאלה דיסקורס בטרק אסכנדריה לאנה כאן יקול אן אלמסיח גוהר מן גוהרין וקנום מן קנומין וטביעה מן טביעתין ומשיה מן משיתין וכאן מרקיאן אלמלך ואהל אלמלכה יקולון גוהרין וטביעתין ומשיתין ואקנומא ואחדא פואפקה גמיע אלאסאקבה עלי מקאלתה מא כלא דיסקורס בטרירק אלאסכנדרי id est, *Diebus ejus* (Marciani) *fuit Synodus Chalcedoniæ, in qua congregati erant sexcenti triginta quatuor Episcopi, quos convocavit Marcianus Imperator omnes, ut sententiam Dioscori, Patriarchæ Alexandrini, examinarent, qui dicebat, Messiam substantiam habere compositam ex duabus substantiis, personam ex personis duabus, naturam ex naturis duabus, voluntatem ex voluntatibus duabus. Marcianus autem Imperator, totáque familia regni statuebant* in Christo *duas substantias, duas naturas, duas voluntates, & unam personam: Atque huic sententiæ astipulati sunt Episcopi omnes, Dioscuro excepto, Patriarchâ Alexandrino.* Ergò, ut ex hac historia patet, Orthodoxi *Melcitarum* nomen fuerunt adepti, quia à Rege (qui מלך *Málech* Heb. Syr. Arab appellatur) stabant. Cur verò Melcitæ aliâs אלרום *Roma*, seu, *Romani* nuncupentur, divinatu facile est, à Constantinopoli nempe, quæ Νέα Ῥώμη *Nova Roma*, vocari solet. Unde etiam *Ab. Esra* ad Dan. cap. II. v. 47. מלכות רומא שהוא מלכות יון *Romanum Imperium est Imperium Græcum.* Prolixè de *Melcitis* istis, quos cum Syris facit eosdem, scripsit *Ed. Bretevvod.* peculiari libro de varietate linguarum & religionum c. 16. p. 219.

C. Restat, ut aliquid tandem dicamus, quo animo Muhammed in Christianos fuerit. De ejus in Christianos affectu benevolo luculentum extat testimonium apud *Elmac.* Hist. Sara. p. 11. קאל אלמורך ונחן נדכר הנא מא רד פי תואריך אלנצארי (ita enim legi debet) מן אלוקאיע ואלחואדת פי איאם חיאתה ורד פי תואריך אלנצארי אנה

Figure 35

Hottinger, *Historia Orientalis*, p. 235

poteſtatem habet Romanus Pontifex ſuper Vniuerſos Patriarchas, quemadmodùm habebat Petrus ſuper Vniuerſos Chriſtianitatis Principes, & Concilia ipſorum: quoniam Chriſti Vicarius eſt ſuper redemptionem, Eccleſias & cunctos populos eius. Quicunque autem Sanctioni huic contradixerit, Patres Synodi anathemate illum percellunt.

Plura in hoc Canone notanda veniunt, & primò circa Editiones. Quamobrem ſciendum eſt, nobis hic Romæ ſex Editiones extare varias huius Concilij. Prima Arabicis exarata characteribus, & eſt Melchitarum, ſeu Græcorum, qui Arabica vtuntur Lingua, ſuntque per totam Syriam, Chaldæam, & Ægyptum diffuſi. Exemplaria huius editionis extant duo, vnum in Vaticana Bibliotheca; alterum in Bibliotheca Collegij Maronitarnm de Vrbe; vtrumque Græcis notatum numericis literis, & alicubi Græcis interpolatum dictionibus.

Secunda Editio eſt Maronitarum, quæ duplex adhuc eſt, vna Arabicis conſcripta characteribus, & lingua, & eſt Bibliothecæ Collegij Maronitarum item de Vrbe: Altera Syriaca huius tantummodò Canonis, qui refertur à D. Ioanne Marone libro de Sacerdotio cap. poſtremo, eſtque noſtri iuris.

Tertia eſt Cophtitarum, ſeu Ægyptiorum Chriſtianorum, qui Dioſcori ſequuntur dogmata, & eſt Arabicè conſcripta, & Cophtitis, ſeu Ægyptiacis notata

Figure 36

Ecchellensis, *De origine nominis papae*, p. 112, in Ecchellensis, *Eutychius*.

ſinguli ad ſuam tuendam, ſtabiliendamque cauſam, Regna ſibi, & ſceptra vel vltrà Sabbaticum fluuium, vel in ipſo Lunæ concauo effinxerint.

Sed ò mortalium miſeram conditionem! ò horribilem, non oculorum tantùm, verùm etiam & mentis cæcitatem! cùm perſæpè ita hallucinamur, vt quò longiùs diſtemus à veritate, eò viciniores nos eſſe nobis perſuadeamus. Nam cui, Sodes, Orientalium Nationum iſtę competunt notę, quas ſingulę ſibi vindicare conantur? Etenim ſi Græcorum, quos Melchitæ ſequuntur, celeberrimam olim, florentemque imperio ſpectemus gentem, liceat mihi Gennadij ipſorum Patriarchæ nunc vti verbis, ita de miſera illorum conditione ſcribentis cap. 5. de Primatu Papæ ſect. 15. *Hi verò*, inquit, *non ſolùm gentium facti ſunt ſerui; ſed & Iudæis ipſis, qui ſunt ſerui omnium gentium*. Affectatum autem ab ipſis diu Summum Sacerdotium, per ſummam iniuriam, nunc vænale proſtat, ac ſæpè ſæpiùs biceps, ac triceps, Cerberique aliquandò capitum æquatur numero.

Neſtorianorum verò longè infelicior eſt conditio, non eorum inquam, qui vel Turcico, vel Perſico graui premuntur iugo, ſed illorum, qui Indias incolunt ibique feliciter regnare, aut effinguntur, aut creduntur, vt ipſorum ſupplicationes ad Paulum V. Pontificem Maximum ſatis ſuperque nobis teſtantur, quas hic referre, ſuperfluum eſſet.

Figure 37

Ecchellensis, *De origine nominis papae*, p. 281, in Ecchellensis, *Eutychius*.